



2014/2237(INI)

21.5.2015

MUUDATUSETTEPANEKUD 1–309

Raporti projekt
Inês Cristina Zuber
(PE554.950v01-00)

ebavõrdsuse ja eelkõige laste vaesuse vähendamise kohta
(2014/2237(INI))

AM_Com_NonLegReport

Muudatusettepanek 1
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse rassilise võrdõiguslikkuse direktiivi (2000/43/EÜ) ja võrdse tööalase kohtlemise raamdirektiivi (2000/78/EÜ),

Or. en

Muudatusettepanek 2
Lampros Fountoulis

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 14

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse oma 4. juuli 2013. aasta resolutsiooni kriisi mõju kohta ebasoodsas olukorras elanikerühmade tervishoiuteenuste kättesaadavusele³,

– võttes arvesse oma 4. juuli 2013. aasta resolutsiooni kriisi mõju kohta **sotsiaalselt** ebasoodsas olukorras elanikerühmade tervishoiuteenuste kättesaadavusele³,

³ Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2013)0328.

³ Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2013)0328.

Or. el

Muudatusettepanek 3
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse oma 4. juuni 2013. aasta

*resolutsiooni komisjoni teatise
„Sotsiaalsed investeeringud
majanduskasvu ja ühtekuuluvuse
edendamiseks – sealhulgas Euroopa
Sotsiaalfondi rakendamine aastatel 2014–
2020” kohta^{1 b},*

^{1 b} *Vastuvõetud tekstid, P7_TA(2013)0266.*

Or. en

Muudatusettepanek 4
Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*– võttes arvesse oma 4. juuni 2013. aasta
resolutsiooni komisjoni teatise
„Sotsiaalsed investeeringud
majanduskasvu ja ühtekuuluvuse
edendamiseks – sealhulgas Euroopa
Sotsiaalfondi rakendamine aastatel 2014–
2020” kohta,*

Or. en

Muudatusettepanek 5
**Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju
Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto**

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 16 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*– võttes arvesse oma 8. märtsi 2011. aasta
resolutsiooni tervisealase ebavõrdsuse
vähendamise kohta ELis^{1 c},*

Or. en

Muudatusettepanek 6
Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 16 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse oma 8. märtsi 2011. aasta resolutsiooni tervisealase ebavõrdsuse vähendamise kohta ELis,

Or. en

Muudatusettepanek 7
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 20

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*– võttes arvesse organisatsiooni Save the Children aruannet „Child poverty and social exclusion in Europe” (Laste vaesus ja sotsiaalne tõrjutus Euroopas), **Brüssel, 2014, lk 5,***

*– võttes arvesse organisatsiooni Save the Children aruannet **(2014)** „Child poverty and social exclusion in Europe” (Laste vaesus ja sotsiaalne tõrjutus Euroopas),*

Or. en

Muudatusettepanek 8
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek
Volitus 22 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse EUROCHILDi hindamisaruannet (2014) „The 2014 National Reform Programmes (NRP) and National Social Reports (NSR) from a child poverty and well-being assessment” (Laste vaesuse ja heaolu kajastatuse analüüs 2014. aasta riiklikes reformikavades ja riiklikes sotsiaalaruannetes),

Or. en

**Muudatusettepanek 9
Sofia Ribeiro**

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus 22 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse 26.–28. novembrini 2014 Bukarestis toimunud EUROCHILDi 11. konverentsi aruannet,

Or. pt

**Muudatusettepanek 10
Maria Arena**

**Resolutsiooni ettepanek
Volitus 28 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

– võttes arvesse sotsiaalsel kaasatust käsitlevate Euroopa sõltumatute ekspertide võrgustiku riiklike poliitikasuundade analüüsi „Investeerides lastesse aitame neil välja rabeleda ebasoodsate olude ringist”^{1 a},

^{1 a} Sotsiaalset kaasatust käsitlevate sõltumatute ekspertide võrgustik, Ebasoodsate olude ringist väljarabelemine. Riiklikke poliitikasuundi käsitlev uuring. Brüssel, 2014.

Or. en

Muudatusettepanek 11

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus -A a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

-A a. arvestades, et kui EL tahab täita strateegia „Euroopa 2020” eesmärki vähendada vaeste arvu 2020. aastaks vähemalt 20 miljoni võrra, tuleks laste vaesusega võitlemine muuta poliitiliselt nähtavamaks ELi kõrgeimal poliitilisel tasandil;

Or. en

Muudatusettepanek 12

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus -A a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

-A a. arvestades, et vastavalt ÜRO lapse õiguste konventsioonile tuleb kõigile lastele tagada õigus haridusele, tervishoiuteenustele, eluasemele, kaitsele, õigus osaleda last puudutavates otsustes, õigus meelelahutus- ja vaba aja tegevusele, küllaldasele toitvale söögile ja

õigus hoolitsusele pere keskel;

Or. pt

Muudatusettepanek 13

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus -A b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

-A b. arvestades, et suurem osa liikmesriikidest on pööranud seni vähe tähelepanu ELi struktuurifondide kasutamisele võitlemaks murettekitava ja endiselt suureneva laste vaesusega Euroopas ning edendamaks laste sotsiaalset kaasatust ja üldist heaolu;

Or. en

Muudatusettepanek 14

Aldo Patriciello

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus A

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

A. arvestades, et sotsiaalse ebavõrdsuse **suurenemisega kaasneb** laste **vaesuse suurenemine** – see on ELi 19 liikmesriigis kõige suuremas vaesusriskis olev vanuserühm, kusjuures sotsiaalsest ebavõrdsusest tingitud halvemus kandub ühelt põlvkonnalt teisele üle ning andmed viitavad sellele, et vahe rikaste ja vaeste vahel on suurenenud kogu ELis, kaasa arvatud suurema SKPga riikides;

A. arvestades, et sotsiaalse ebavõrdsuse **suurenemine süvendab oluliselt** laste **vaesust** – see on ELi 19 liikmesriigis kõige suuremas vaesusriskis olev vanuserühm, kusjuures sotsiaalsest ebavõrdsusest tingitud halvemus kandub ühelt põlvkonnalt teisele üle ning andmed viitavad sellele, et vahe rikaste ja vaeste vahel on suurenenud kogu ELis, kaasa arvatud suurema SKPga riikides;

Or. it

Muudatusettepanek 15
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus A

Resolutsiooni ettepanek

A. arvestades, et sotsiaalse ebavõrdsuse suurenemisega kaasneb laste vaesuse suurenemine – see on ELi 19 liikmesriigis kõige suuremas vaesusriskis olev vanuserühm, ***kusjuures sotsiaalsest ebavõrdsusest tingitud halvemus kandub ühelt põlvkonnalt teisele üle ning andmed viitavad sellele, et vahe rikaste ja vaeste vahel on suurenenud kogu ELis, kaasa arvatud suurema SKPga riikides;***

Muudatusettepanek

A. arvestades, et sotsiaalse ebavõrdsuse suurenemisega kaasneb laste vaesuse suurenemine – see on ELi 19 liikmesriigis kõige suuremas vaesusriskis olev vanuserühm;

Or. en

Muudatusettepanek 16
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus A

Resolutsiooni ettepanek

A. arvestades, et sotsiaalse ebavõrdsuse suurenemisega kaasneb laste vaesuse suurenemine – see on ELi 19 liikmesriigis kõige suuremas vaesusriskis olev vanuserühm, kusjuures sotsiaalsest ebavõrdsusest tingitud halvemus ***kandub ühelt põlvkonnalt teisele üle ning andmed viitavad sellele, et vahe rikaste ja vaeste vahel on suurenenud kogu ELis, kaasa arvatud suurema SKPga riikides;***

Muudatusettepanek

A. arvestades, et sotsiaalse ebavõrdsuse suurenemisega kaasneb laste vaesuse suurenemine – see on ELi 19 liikmesriigis kõige suuremas vaesusriskis olev vanuserühm, kusjuures sotsiaalsest ebavõrdsusest tingitud halvemus ***võib kanduda ühelt põlvkonnalt teisele üle, kui vanemad jätavad täitmata oma hariduse andmise kohustuse,*** ning andmed viitavad sellele, et vahe rikaste ja vaeste vahel on ***kohaldatud kokkuhoiupoliitika tulemusel suurenenud kogu ELis, kaasa arvatud suurema SKPga riikides;***

Or. fr

Muudatusettepanek 17

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus A

Resolutsiooni ettepanek

A. arvestades, et sotsiaalse ebavõrdsuse suurenemisega kaasneb laste vaesuse suurenemine – *see* on ELi 19 liikmesriigis kõige suuremas vaesusriskis *olev vanuserühm*, kusjuures sotsiaalsest ebavõrdsusest tingitud halvemus kandub ühelt põlvkonnalt teisele üle ning andmed viitavad sellele, et vahe rikaste ja vaeste vahel on suurenenud kogu ELis, kaasa arvatud suurema SKPga riikides;

Muudatusettepanek

A. arvestades, et sotsiaalse ebavõrdsuse suurenemisega kaasneb laste vaesuse suurenemine – lapsed on ELi 19 liikmesriigis kõige suuremas vaesusriskis, kusjuures sotsiaalsest ebavõrdsusest tingitud halvemus kandub ühelt põlvkonnalt teisele üle ning andmed viitavad sellele, et vahe rikaste ja vaeste vahel on suurenenud kogu ELis, kaasa arvatud suurema SKPga riikides;

Or. en

Muudatusettepanek 18

Ádám Kósa

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus A

Resolutsiooni ettepanek

A. arvestades, et sotsiaalse ebavõrdsuse suurenemisega kaasneb laste vaesuse suurenemine – see on ELi 19 liikmesriigis kõige suuremas vaesusriskis olev vanuserühm, kusjuures sotsiaalsest ebavõrdsusest tingitud halvemus kandub ühelt põlvkonnalt teisele üle ning andmed viitavad sellele, et vahe rikaste ja vaeste vahel on suurenenud kogu ELis, kaasa arvatud suurema SKPga riikides;

Muudatusettepanek

A. arvestades, et *vastutustundetu ja rahanduslikult mitte jätkusuutliku valitsus- ja eelarvepoliitika tõttu tekkinud* sotsiaalse ebavõrdsuse suurenemisega kaasneb laste vaesuse suurenemine – see on ELi 19 liikmesriigis kõige suuremas vaesusriskis olev vanuserühm, kusjuures sotsiaalsest ebavõrdsusest tingitud halvemus kandub ühelt põlvkonnalt teisele üle ning andmed viitavad sellele, et vahe rikaste ja vaeste vahel on suurenenud kogu ELis, kaasa arvatud suurema SKPga riikides;

Or. hu

Muudatusettepanek 19
Sven Schulze

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus A a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

A a. arvestades, et tööhõive suurendamise meetmed on tõhus vahend vaesusega võitlemisel;

Or. de

Muudatusettepanek 20
Marian Harkin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus A a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

A a. arvestades, et viiendik kogu ELi elanikkonnast on alla 18aastased; vaatamata võetud kohustustele elab kogu ELis vaesuse ohus või sotsiaalses tõrjutuses rohkem kui üks laps neljast;

Or. en

Muudatusettepanek 21
Vilija Blinkovičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus A a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

A a. arvestades, et Eurostati järgi on peamisteks laste vaesust mõjutavateks teguriteks vanemate tööhõive, mis on seotud nende haridustasemega, leibkonna koosseis, kus laps elab, ning valitsuse

sekkumise tõhusus sissetulekutoetuste ja teenuste võimaldamise kaudu;

Or. en

Muudatusettepanek 22

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus A a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

A a. arvestades, et laste vaesust kõige enam mõjutavad tegurid on rikkuse ümberjagamise poliitika ja tööpoliitika^{9 a}, eelkõige lapsevanemate palgatase ja sotsiaalõigused;

^{9 a} *Save the Children, „Laste vaesus ja sotsiaalne tõrjutus Euroopas”, Brüssel, 2014, lk 5.*

Or. pt

Muudatusettepanek 23

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus A b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

A b. arvestades, et Euroopa Parlament on kutsunud korduvalt üles rakendama sotsiaalsete investeeringute paketti ning toetab Euroopa Komisjoni soovitusi „Investeerides lastesse aitame neil välja rabeleda ebasoodsate olude ringist”, kus kavandatakse terviklik poliitikaraamistik laste vaesusega võitlemiseks ja laste

heaolu edendamiseks, tuginedes kolmele sambale, milleks on juurdepääs piisavatele vahenditele, juurdepääs kvaliteetsetele ja kaasavatele teenustele ning laste osalemine;

Or. en

Muudatusettepanek 24

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus A b (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

A b. arvestades, et kuigi 56,7%-l tütarlastest, kelle vanemad on väga madala tööhõivega, on suurem tõenäosus sattuda vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu, püsib tänapäeval laste vaesuse oht suure tööhõivega perekondades (Rumeenia, Leedu, Portugal, Hispaania, Kreeka, Läti, Slovakkia, Poola ja Luksemburg);

Or. pt

**Muudatusettepanek 25
Sven Schulze**

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus B**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

B. arvestades, et tulude kadumisel on määrav mõju sotsiaalse ebavõrdsuse tsüklite vähenemisele;

välja jäetud

Or. de

Muudatusettepanek 26
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus B

Resolutsiooni ettepanek

B. arvestades, et tulude kadumisel on määrav mõju sotsiaalse ebavõrdsuse tsüklite vähenemisele;

Muudatusettepanek

B. arvestades, et tulude kadumisel on määrav mõju sotsiaalse ebavõrdsuse tsüklite vähenemisele; ***arvestades, et nimetatud tulude kadumine on Euroopa Liidu poolt liikmesriikidele kehtestatud kokkuhoiupoliitika tagajärg;***

Or. fr

Muudatusettepanek 27
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus B

Resolutsiooni ettepanek

B. arvestades, et ***tulude kadumisel on määrav mõju sotsiaalse ebavõrdsuse tsüklite vähenemisele;***

Muudatusettepanek

B. arvestades, et ***lapse vaesus tuleneb perekonna vaesusest ning alandava palgapoliitika ja alandavate sotsiaalkaitsesüsteemide üheks võimalikuks tagajärjeks on see, et väikese sissetulekuga peredel, töötutel vanematel ja/või suurtel peredel on suurem oht vaesuda ja muutuda sotsiaalselt tõrjutuks;***

Or. en

Muudatusettepanek 28
Ádám Kósa

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus B

Resolutsiooni ettepanek

B. arvestades, et tulude *kadumisel* on määrav mõju sotsiaalse ebavõrdsuse tsüklite *vähendamisele*;

Muudatusettepanek

B. arvestades, et tulude *erinevuste ja laenukoormuse vähendamisel* on määrav mõju sotsiaalse ebavõrdsuse tsüklite *kergendamisele ning ühtlasi tuleb solidaarsus siduda ka innustamisega suuremale tootlikkusele, näiteks eraisikute ning töötasust ja palgast elatuvate üksikisikute tulumaksukoormuse kergendamisega või selliste riigi ja/või omavalitsuse eelarvest rahastatavate soodus- või tasuta teenustega, mis vähendaksid laste vaesust*;

Or. hu

Muudatusettepanek 29

Jean Lambert

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus B

Resolutsiooni ettepanek

B. arvestades, et tulude kadumisel on määrav mõju sotsiaalse ebavõrdsuse tsüklite vähendamisele;

Muudatusettepanek

B. arvestades, et tulude kadumisel on määrav mõju sotsiaalse ebavõrdsuse tsüklite vähendamisele, *mis nii madalamate palkade kui ka minimaalse sissetulekutoetuse vähendamise kaudu aitab kaasa laste vaesuse suurenemisele*;

Or. en

Muudatusettepanek 30

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus B

Resolutsiooni ettepanek

B. arvestades, et tulude ***hävimisel*** on määrav mõju sotsiaalse ebavõrdsuse tsüklite vähenemisele;

Muudatusettepanek

B. arvestades, et tulude ***jagamisel*** on määrav mõju sotsiaalse ebavõrdsuse tsüklite vähenemisele ***ja et liikmesriikides, kus laste vaesust esineb kõige vähem – nagu Rootsi või Taani –, on kõige vähem ka üldist vaesust ja ebavõrdsust;***

Or. pt

Muudatusettepanek 31
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus C

Resolutsiooni ettepanek

C. arvestades, et vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate laste osakaal suurenes aastatel 2008–2012 Euroopas (EL 27 + Norra, Island ja Šveits) peaaegu miljonini, suurenedes ainuüksi aastatel 2011 ja 2012 poole miljoni võrra⁹, ning et Eurostati 2013. aasta andmete kohaselt on EL 28 riikides vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus 26,5 miljonit last; arvestades, et EL 27 riikides tõusis aastatel 2008–2012 vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse oht 26,5%-lt 28%-le; arvestades, et 2013. aastal elas EL 28 liikmesriikides 28% alla 18aastasest elanikkonnast vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus;

Muudatusettepanek

C. arvestades, et vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate laste osakaal suurenes aastatel 2008–2012 Euroopas (EL 27 + Norra, Island ja Šveits) peaaegu miljonini, suurenedes ainuüksi aastatel 2011 ja 2012 poole miljoni võrra⁹, ning et Eurostati 2013. aasta andmete kohaselt on EL 28 riikides vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus 26,5 miljonit last; arvestades, et EL 27 riikides tõusis aastatel 2008–2012 vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse oht 26,5%-lt 28%-le; arvestades, et 2013. aastal elas EL 28 liikmesriikides 28% alla 18aastasest elanikkonnast vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus; ***arvestades, et samal ajal on need vaesuse näitajad ja määrad halvenenud kõikide elanikerühmade kohta, olenemata nende vanusest või soost;***

⁹ Save the Children, „Laste vaesus ja sotsiaalne tõrjutus Euroopas”, Brüssel, 2014, lk 5.

⁹ Save the Children, „Laste vaesus ja sotsiaalne tõrjutus Euroopas”, Brüssel, 2014, lk 5.

Or. fr

Muudatusettepanek 32

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek Põhjendus C

Resolutsiooni ettepanek

C. arvestades, et vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate laste osakaal suurenes aastatel 2008–2012 Euroopas (EL 27 + Norra, Island ja Šveits) peaaegu miljonini, suurenedes ainuüksi aastatel 2011 ja 2012⁹ poole miljoni võrra, ning et Eurostati 2013. aasta andmete kohaselt on EL 28 riikides vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus **26,5** miljonit last; arvestades, et EL 27 riikides tõusis aastatel 2008–2012 vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse oht 26,5%-lt 28%-le; arvestades, et 2013. aastal elas EL 28 liikmesriikides 28% alla 18aastasest elanikkonnast vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus;

⁹ Save the Children, „Laste vaesus ja sotsiaalne tõrjutus Euroopas”, Brüssel, 2014, lk 5.

Muudatusettepanek

C. arvestades, et vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate laste osakaal suurenes aastatel 2008–2012 Euroopas (EL 27 + Norra, Island ja Šveits) peaaegu miljonini, suurenedes ainuüksi aastatel 2011 ja 2012⁹ poole miljoni võrra, ning et Eurostati 2013. aasta andmete kohaselt on EL 28 riikides vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus **26,5** miljonit last; arvestades, et EL 27 riikides tõusis aastatel 2008–2012 vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse oht 26,5%-lt 28%-le; arvestades, et 2013. aastal elas EL 28 liikmesriikides 28% alla 18aastasest elanikkonnast vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus **ning et enamikus riikides on vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse oht laste puhul suurem kui täiskasvanutel**;

⁹ Save the Children, „Laste vaesus ja sotsiaalne tõrjutus Euroopas”, Brüssel, 2014, lk 5.

Or. pt

Muudatusettepanek 33

Iratxe García Pérez

naiste õiguste ja soolise võrdsuslikkuse komisjoni nimel

Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek Põhjendus C a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

C a. arvestades, et naised on suuremas vaesuse ohus kui mehed, ning arvestades, et naiste vaesusega võitlemine on omaette tähtis, kuid väga oluline ka seoses jõupingutustega laste vaesuse vähendamisel;

Or. en

Muudatusettepanek 34
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus C a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

C a. arvestades, et EL on aru saanud, et laste vaesuse põhjuste mitmemõõtmelisus vajab integreeritud lähenemist ning lastesse investeerimist käsitleva soovitusse vastuvõtmist, kuid ei ole võtnud ühtseid meetmeid selle rakendamiseks Euroopa poolaasta raames;

Or. en

Muudatusettepanek 35
Sven Schulze

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

D. arvestades, et on traagiline, et sellistes riikides nagu Eesti, Kreeka või Itaalia on alates 2008. aastast kahekordistunud nende laste osakaal, kes ei saa süüa kahel järjestikusel päeval liha, kana või kala;

välja jäetud

Muudatusettepanek 36
Aldo Patriciello

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D

Resolutsiooni ettepanek

D. arvestades, et on traagiline, et sellistes riikides nagu Eesti, Kreeka või Itaalia on alates 2008. aastast kahekordistunud nende laste osakaal, kes ei saa süüa kahel järjestikusel päeval liha, kana või kala;

Muudatusettepanek

D. arvestades, et on traagiline, et sellistes riikides nagu Eesti, Kreeka või Itaalia on alates 2008. aastast **drastiliselt** kahekordistunud nende laste osakaal, kes ei saa süüa kahel järjestikusel päeval liha, kana või kala;

Or. it

Muudatusettepanek 37
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D

Resolutsiooni ettepanek

D. arvestades, et on traagiline, et sellistes riikides nagu Eesti, Kreeka või Itaalia on alates 2008. aastast kahekordistunud nende laste osakaal, kes ei saa süüa kahel järjestikusel päeval liha, kana või kala;

Muudatusettepanek

D. arvestades, et on traagiline, et sellistes riikides nagu Eesti, Kreeka või Itaalia on alates 2008. aastast kahekordistunud nende laste osakaal, kes ei saa süüa kahel järjestikusel päeval liha, kana või kala, **kuid sama kehtib ka teiste ELi liikmesriikide puhul; arvestades, et alatoituvus on tavaline probleem kõikidesse ühiskonnarühmadesse kuuluvate laste puhul, kuid mõjutab rohkem vaestest ja kultuuriliselt ebasoodsatest tingimustest pärit lapsi;**

Or. fr

Muudatusettepanek 38

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus D

Resolutsiooni ettepanek

D. arvestades, et on traagiline, et **sellistes riikides nagu Eesti, Kreeka või Itaalia** on alates 2008. aastast kahekordistunud nende laste osakaal, kes ei saa süüa kahel järjestikusel päeval liha, kana või kala;

Muudatusettepanek

D. arvestades, et on traagiline, et **mõnedes liikmesriikides** on alates 2008. aastast kahekordistunud nende laste osakaal, kes ei saa **endale lubada** süüa kahel järjestikusel päeval liha, kana või kala;

Or. en

Muudatusettepanek 39

Jean Lambert

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus D

Resolutsiooni ettepanek

D. arvestades, et on traagiline, et sellistes riikides nagu Eesti, Kreeka või Itaalia on alates 2008. aastast kahekordistunud nende laste osakaal, **kes ei saa süüa kahel järjestikusel päeval liha, kana või kala;**

Muudatusettepanek

D. arvestades, et **kasvav ebavõrdsus ELi riikide vahel kajastub laste materiaalse puuduse tasemes** – on traagiline, et sellistes riikides nagu Eesti, Kreeka või Itaalia on alates 2008. aastast kahekordistunud nende laste osakaal, **kelle toitumises on karta valgupuudust;**

Or. en

Muudatusettepanek 40

Maria Arena

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

D a. arvestades, et oma lõppmärkustes

viimaste Portugali (2014), Leedu (2013) ja Saksamaa (2014) perioodiliste aruannete kohta väljendas ÜRO lapse õiguste komitee muret seoses laste suureneva vaesuse ja/või vaesusriskiga, mis on tingitud majanduskriisist ning mõjutab paljude lapse õiguste konventsioonis sisalduvate õiguste, nimelt õiguse tervishoiule, haridusele ja sotsiaalsele kaitsele kasutamist, ning julgustas tagama, et lastele ette nähtud eelarveread oleksid kaitstud isegi majanduskriisi ajal ja muudes hädaolukordades;

Or. en

Muudatusettepanek 41
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus D a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

D a. arvestades, et finants- ja majanduskriis on põhjustanud elu- ja töötingimuste halvenemise ning sellise uute abivajajate rühma esilekerkimise, kellel on eelkõige oht sattuda võlgadesse ning vajadus abi järele suur, puudub aga teadlikkus pakutavast toetusest^{1 a};

^{1 a} Tuginedes Eurofoundi uuringule (2012) leibkondade ülemäärase võlgnevuse kohta.

Or. en

Muudatusettepanek 42
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E

Resolutsiooni ettepanek

E. arvestades, et organisatsioonid nimetavad laste vaesuse suurenemise peamiseks põhjuseks niinimetatud kokkuhoiumeetmeid (lastele ja peredele antavate sotsiaaltoetuste märkimisväärne vähendamine, tööpuuduse suurenemine ja ebakindlate töösuhete massiline levimine, maksukoormuse tõus) ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi² ning et need poliitikameetmed rikuvad sel viisil laste õigusi ning lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist tulenevaid rahvusvahelisi kohustusi;

² UNICEFi uurimiskeskus (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” (Majanduslanguse lapsed: majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides), Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze.

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 43
Thomas Mann

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E

Resolutsiooni ettepanek

*E. arvestades, et organisatsioonid nimetavad laste vaesuse **suurenemise** peamiseks põhjuseks niinimetatud*

Muudatusettepanek

*E. arvestades, et organisatsioonid nimetavad laste vaesuse **süvenemise võimalike põhjustena** lastele ja peredele*

kokkuhoiumeetmeid (lastele ja peredele antavate sotsiaaltoetuste **märkimisväärne vähendamine**, tööpuuduse **suurenemine** ja ebakindlate töösuhete **massiline levimine**, maksukoormuse **tõus**) ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi² ning et **need poliitikameetmed rikuvad sel viisil laste õigusi** ning lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist **tulenevaid rahvusvahelisi kohustusi**;

² UNICEFi uurimiskeskus (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” (Majanduslanguse lapsed: majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides), Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze.

antavate sotsiaaltoetuste **märkimisväärset vähendamist**, tööpuuduse **suurenemist** ja ebakindlate töösuhete **massilist levimist ning** maksukoormuse **tõusu** ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi² ning **üldiselt arvestades**, et **poliitika, mis juhib riike ja majapidamisi ülemäärastesse võlgadesse, hävitab laste tulevikuväljavaated ning sellega võidakse rikkuda rahvusvahelisi kohustusi, mis tulenevad** lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist;

² UNICEFi uurimiskeskus (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” (Majanduslanguse lapsed: majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides), Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze.

Or. de

Muudatusettepanek 44 **Thomas Mann**

Resolutsiooni ettepanek **Põhjendus E**

Resolutsiooni ettepanek

E. arvestades, et organisatsioonid nimetavad laste vaesuse suurenemise peamiseks põhjuseks niinimetatud kokkuhoiumeetmeid (lastele ja peredele antavate sotsiaaltoetuste märkimisväärne vähendamine, tööpuuduse suurenemine ja ebakindlate töösuhete massiline levimine, maksukoormuse tõus) ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi² ning et need

Muudatusettepanek

(Ei puuduta eestikeelset versiooni.)

poliitikameetmed rikuvad sel viisil laste õigusi ning lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist tulenevaid rahvusvahelisi kohustusi;

² UNICEFi uurimiskeskus (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” (Majanduslanguse lapsed: majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides), Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze.

Or. de

Muudatusettepanek 45 **Dominique Martin, Joëlle Mélin**

Resolutsiooni ettepanek **Põhjendus E**

Resolutsiooni ettepanek

E. arvestades, et organisatsioonid nimetavad laste vaesuse suurenemise peamiseks põhjuseks **niinimetatud** kokkuhoiumeetmeid (lastele ja peredele antavate sotsiaaltoetuste märkimisväärne vähendamine, tööpuuduse suurenemine ja ebakindlate töösuhete massiline levimine, maksukoormuse tõus) ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi² ning et need poliitikameetmed rikuvad sel viisil laste õigusi ning lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist tulenevaid rahvusvahelisi kohustusi;

² UNICEFi uurimiskeskus (2014),

Muudatusettepanek

E. arvestades, et organisatsioonid nimetavad laste vaesuse suurenemise peamiseks põhjuseks **ELi poolt liikmesriikidele kehtestatud** kokkuhoiumeetmeid (lastele ja peredele antavate sotsiaaltoetuste märkimisväärne vähendamine, tööpuuduse suurenemine ja ebakindlate töösuhete massiline levimine, maksukoormuse tõus) ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi² ning et need poliitikameetmed rikuvad sel viisil laste õigusi ning lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist tulenevaid rahvusvahelisi kohustusi;

² UNICEFi uurimiskeskus (2014),

„Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” (Majanduslanguse lapsed: majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides), Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze.

„Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” (Majanduslanguse lapsed: majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides), Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze.

Or. fr

Muudatusettepanek 46

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Resolutsiooni ettepanek Põhjendus E

Resolutsiooni ettepanek

E. arvestades, et organisatsioonid nimetavad laste vaesuse suurenemise peamiseks põhjuseks *niinimetatud* kokkuhoiumeetmeid (lastele ja peredele antavate sotsiaaltoetuste märkimisväärne vähendamine, tööpuuduse suurenemine ja ebakindlate töösuhete massiline levimine, maksukoormuse tõus) ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi² ning et need poliitikameetmed rikuvad sel viisil laste õigusi ning lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist tulenevaid rahvusvahelisi kohustusi;

² UNICEFi uurimiskeskus (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” (Majanduslanguse lapsed: majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides), Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze.

Muudatusettepanek

E. arvestades, et organisatsioonid nimetavad laste vaesuse suurenemise peamiseks põhjuseks kokkuhoiumeetmeid (lastele ja peredele antavate sotsiaaltoetuste märkimisväärne vähendamine, tööpuuduse suurenemine ja ebakindlate töösuhete massiline levimine, maksukoormuse tõus) ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi² ning et need poliitikameetmed rikuvad sel viisil laste õigusi ning lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist tulenevaid rahvusvahelisi kohustusi;

² UNICEFi uurimiskeskus (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” (Majanduslanguse lapsed: majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides), Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze.

Or. en

Muudatusettepanek 47
Ádám Kósa

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E

Resolutsiooni ettepanek

E. arvestades, et organisatsioonid nimetavad laste vaesuse suurenemise peamiseks põhjuseks niinimetatud kokkuhoiumeetmeid (lastele ja peredele antavate sotsiaaltoetuste märkimisväärne vähendamine, tööpuuduse suurenemine ja ebakindlate töösuhete massiline levimine, maksukoormuse tõus) ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi² ning et need **poliitikameetmed** rikuvad sel viisil laste õigusi ning lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist tulenevaid rahvusvahelisi kohustusi;

² UNICEFi uurimiskeskus (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” (Majanduslanguse lapsed:

Muudatusettepanek

E. arvestades, et organisatsioonid nimetavad laste vaesuse suurenemise peamiseks põhjuseks niinimetatud kokkuhoiumeetmeid (lastele ja peredele antavate sotsiaaltoetuste märkimisväärne vähendamine, tööpuuduse suurenemine ja ebakindlate töösuhete massiline levimine, maksukoormuse **ja muude, nt eluasemelaenudega seotud koormuste drastiline ja ebaproportsionaalne** tõus) ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped **ja varasemast valitsuse vastutustundetust laristamisest tulenevad rahanduskriisid ja kriisimeetmed**, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi², ning et need **üleminekule ehk tasakaalu taastamisele ja eelarve jätkusuutlikkusele suunatud vastutusrikkad meetmed võivad põhineda vaid laiemal maksukoormuse kandmisel ning eelarve konsolideerimine ei ole kujuteldav laiemal ühiskondliku solidaarsuseta, nii rikuvad sellele järgneval perioodil need** sel viisil **ilma täiendavate, suuremate maksustamisalade eesmärgiks seadmist teenivate meetmeteta juba püsivalt** laste õigusi ning lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist tulenevaid rahvusvahelisi kohustusi;

² UNICEFi uurimiskeskus (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” (Majanduslanguse lapsed:

majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides), Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze

majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides), Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze

Or. hu

Muudatusettepanek 48
Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E

Resolutsiooni ettepanek

E. arvestades, et **organisatsioonid nimetavad laste vaesuse suurenemise peamiseks põhjuseks niinimetatud kokkuhoiumeetmeid (lastele ja peredele antavate sotsiaaltoetuste märkimisväärne vähendamine, tööpuuduse suurenemine ja ebakindlate töösuhete massiline levimine, maksukoormuse tõus) ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi² ning et need poliitikameetmed rikuvad sel viisil laste õigusi ning lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist tulenevaid rahvusvahelisi kohustusi;**

² UNICEFi uurimiskeskus (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” (Majanduslanguse lapsed: majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides), Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze.

Muudatusettepanek

E. arvestades, et **kriis ja langus madalamale jõukuse tasemele on suurendanud ebavõrdsust ja halvendanud laste elutingimusi²;**

² UNICEFi uurimiskeskus (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” (Majanduslanguse lapsed: majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides), Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze.

Or. es

Muudatusettepanek 49
Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E

Resolutsiooni ettepanek

E. arvestades, et organisatsioonid nimetavad laste vaesuse suurenemise **peamiseks** põhjuseks niinimetatud kokkuhoiumeetmeid (lastele ja peredele antavate sotsiaaltoetuste **märkimisväärne** vähendamine, tööpuuduse suurenemine ja ebakindlate töösuhete massiline levimine, maksukoormuse tõus) ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi² ning et need poliitikameetmed rikuvad sel viisil laste õigusi ning lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist tulenevaid rahvusvahelisi kohustusi;

² UNICEFi uurimiskeskus (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” („Majanduslanguse lapsed: majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides”, Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze.

Muudatusettepanek

E. arvestades, et **paljud** organisatsioonid nimetavad laste vaesuse suurenemise **üheks** põhjuseks niinimetatud kokkuhoiumeetmeid **ja nende tagajärgi** (lastele ja peredele antavate sotsiaaltoetuste vähendamine, tööpuuduse suurenemine ja ebakindlate töösuhete massiline levimine, maksukoormuse tõus) ning UNICEF kinnitab algusest peale, et eelarvekärped, eriti Vahemeremaades, suurendavad ebavõrdsust ja halvendavad laste elutingimusi ning et need poliitikameetmed rikuvad sel viisil laste õigusi ning lapse õiguste konventsioonist ja majanduslike, sotsiaalsete ja kultuuriliste õiguste rahvusvahelisest paktist tulenevaid rahvusvahelisi kohustusi;

² UNICEFi uurimiskeskus (2014), „Children of the Recession: The impact of the economic crisis on child well-being in rich countries” („Majanduslanguse lapsed: majanduskriisi mõju laste heaolule rikastes riikides”, Innocenti aruanne nr 12, UNICEFi uurimiskeskus, Firenze.

Or. pt

Muudatusettepanek 50
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

E a. arvestades, et soodne

ettevõtluskeskkond soodustab tööhõive kasvu liikmesriikides, laiendab tööhõive võimalusi lapsevanemate jaoks, kes hiljem näitavad positiivset eeskujut, eelkõige kogukondades, mida mõjutab negatiivselt põlvkonniti edasikanduv vaesus ja tõrjutus;

Or. sk

**Muudatusettepanek 51
Marian Harkin**

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

E a. arvestades, et kohalikud ja piirkondlikud omavalitsused on laste vaesuse ja ärakasutamise probleemiga tegelemisel esirinnas ning neil on suur vastutus tõrjumise ja sotsiaalse tõrjutuse ennetamisel;

Or. en

**Muudatusettepanek 52
Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus E a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

E a. arvestades, et vähemalt ühe lapsevanema väärikas ja hästi tasustatud töö on peamine tegur, mis kaitseb peresid vaesuse eest;

Or. pl

Muudatusettepanek 53

Iratxe García Pérez

naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjoni nimel

Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus F

Resolutsiooni ettepanek

F. arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), mis on tingitud vaesuse feminiseerumisest ja soolisest diskrimineerimisest töötasu maksmisel;

Muudatusettepanek

F. arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), mis on tingitud vaesuse feminiseerumisest, **ebaproportsionaalsest ajast, mida naised kulutavad tasustamata tööle, naiste tööelukatkestustest, et hoolitseda laste ja teiste pereliikmete eest, ning** soolisest diskrimineerimisest töötasu maksmisel;

Or. en

Muudatusettepanek 54

Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus F

Resolutsiooni ettepanek

F. arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), mis on tingitud vaesuse feminiseerumisest ja **soolisest diskrimineerimisest töötasu maksmisel;**

Muudatusettepanek

F. arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), mis on tingitud vaesuse feminiseerumisest **ning meeste ja naiste palkade erinevusest;**

Or. en

Muudatusettepanek 55

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F

Resolutsiooni ettepanek

F. arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), mis on tingitud **vaesuse feminiseerumisest ja soolisest diskrimineerimisest töötasu maksmisel**;

Muudatusettepanek

F. **arvestades, et laste vaesus näitab eelkõige perekondade vaesust**; arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), mis on tingitud **tööturu ebastabiilsusest ja Euroopa kodanike raskustest leida inimväärset tööd**; arvestades, et naised on üha sagedamini sunnitud töötama ebakindlatel või osalise tööajaga töökohtadel ning seetõttu on nende sissetulekud madalad; arvestades, liikmesriikide poolt hiljuti vastu võetud poliitika ja „vanemluse” mõiste alatähtsustamine loob üha ebasoodsamad tingimused tuumperekonna püsima jäämiseks ja põlvkondadevaheliseks solidaarsuseks;

Or. fr

Muudatusettepanek 56
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F

Resolutsiooni ettepanek

F. arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), **mis on tingitud vaesuse feminiseerumisest ja soolisest diskrimineerimisest töötasu maksmisel**;

Muudatusettepanek

F. arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga); **siiski esineb riigiti suuri erinevusi (sissetulekuid ja elamistingimusi käsitleva ELi statistika 2012. aasta andmete kohaselt ulatub näiteks vaesusriski või sotsiaalse tõrjutuse riski määr üksikvanemate hulgas 35%-st Taanis 78%-ni Bulgaarias); uuringud näitavad,**

et vähem kindlustatud perede sotsiaalne olukord ei sõltu mitte üksnes kriisi ulatusest, vaid ka sellest, kuidas riigid on kriisile reageerinud;

Or. en

Muudatusettepanek 57

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus F

Resolutsiooni ettepanek

F. arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), mis on tingitud vaesuse feminiseerumisest ja soolisest diskrimineerimisest töötasu maksmisel;

Muudatusettepanek

arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), mis on tingitud vaesuse feminiseerumisest, **naiste ülesindatusest ebakindla töösuhte puhul ja mittevabatahtliku osalise tööajaga töötajate seas ning** soolisest diskrimineerimisest töötasu maksmisel;

Or. en

Muudatusettepanek 58

Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus F

Resolutsiooni ettepanek

F. arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), mis on **tingitud** vaesuse **feminiseerumisest** ja **soolisest diskrimineerimisest** töötasu maksmisel;

Muudatusettepanek

F. arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), mis on **seotud** vaesuse **feminiseerumise** ja **soolise diskrimineerimisega** töötasu maksmisel;

Muudatusettepanek 59
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F

Resolutsiooni ettepanek

F. arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), mis on tingitud vaesuse feminiseerumisest ja soolisest diskrimineerimisest töötasu maksmisel;

Muudatusettepanek

F. arvestades, et üksikvanemaga perekonnad, eriti üksikemaga perekonnad kujutavad suuremat vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse ohtu (49,8% võrreldes 25,2%-ga), mis on tingitud vaesuse feminiseerumisest ja soolisest diskrimineerimisest töötasu maksmisel, **soolisest palgalõhest, raskustest kvaliteetse töökoha saamisel ning osalise töötaja töö suuremast määrast; arvestades, et riikide vahel on suured erinevused ning uuringud näitavad, et vähem kindlustatud perede sotsiaalne olukord ei sõltu mitte üksnes kriisi ulatusest, vaid ka sellest, kuidas riigid on kriisile reageerinud^{1 a};**

^{1 a} *Tuginedes Eurofoundi uuringutele.*

Muudatusettepanek 60
Sven Schulze

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

F a. arvestades, et laste vaesust saab vähendada eriti naiste tööhõivevõimaluste parandamisega, pakkudes paremaid lapsehoiuvõimalusi;

Muudatusettepanek 61
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

F a. arvestades, et tõrjumise, vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse oht on suurem haavatavatest elanikkonnarühmadest pärinevate laste puhul, kelle hulka kuuluvad näiteks tänavalapsed, sisserännanute, keelelisse või etnilisse vähemusse kuuluvatest peredest pärit lapsed, näiteks romad;

Muudatusettepanek 62
Marian Harkin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

F a. arvestades, et tõrjumise, vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse oht on suurem haavatavatest elanikkonnarühmadest pärinevate laste puhul, kelle hulka kuuluvad näiteks tänavalapsed, sisserännanute, etnilisse vähemusse kuuluvatest peredest pärit lapsed, näiteks romad;

Muudatusettepanek 63
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian

Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

F a. arvestades, et finants- ja majanduskriisi tagajärjel on ühe inimese sissetulekust elatuvad suurpered alandavast palgapoliitikast ja alandavatest sotsiaalkaitsesüsteemidest tingituna suuremas vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus;

Or. en

**Muudatusettepanek 64
Laura Agea, Tiziana Beghin**

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

F a. arvestades, et finantskriisi ja majanduskriisi tagajärjel on ühe inimese sissetulekust elatuvad suurpered alandavast palgapoliitikast ja alandavatest sotsiaalkaitsesüsteemidest tingituna suuremas vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus;

Or. en

**Muudatusettepanek 65
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric,
Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

F a. arvestades, et kodututega tegelevate riiklike ühenduste Euroopa föderatsiooni viimased aruanded näitavad, et kodutute varjupaikades vastuvõetute hulgas suureneb naiste, noorte ja lastega perede osakaal (kus on ülekaalukalt esindatud sisserändajatest lapsed);

Or. pt

Muudatusettepanek 66
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

F b. arvestades, et lapsed, nende vanemad, kasuvanemad ja hooldajad peavad olema kaitstud diskrimineerimise eest kõigi selliste tunnuste alusel nagu sugu, rass, nahavärvus, keel, usutunnistus, poliitilised või muud veendumused, rahvuslik või sotsiaalne päritolu, rahvusvähemusse kuuluvus, varanduslik, sünni- või muu seisund;

Or. en

Muudatusettepanek 67
Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus F b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

F b. arvestades, et Eurofoundi uuringud alla 18-aastaste lastega leibkondade sotsiaalse olukorra kohta majanduskriisi

ajal näitavad, et oht elada vaesuses on märkimisväärselt suurem nende laste puhul, kes kasvavad üles ühe vanemaga peres või suurperes; siiski esineb riigiti suuri erinevusi (sissetulekuid ja elamistingimusi käsitleva ELi statistika 2012. aasta andmete kohaselt ulatub näiteks vaesusriski või sotsiaalse tõrjutuse riski määr üksikvanemate hulgas 35%-st Taanis 78%-ni Bulgaarias); uuringud näitavad, et vähem kindlustatud perede sotsiaalne olukord ei sõltu mitte üksnes kriisi ulatusest, vaid ka sellest, kuidas riigid on kriisile reageerinud^{1 c};

^{1 c} Eurofoundi uuring (ilmumas) „Pered majanduskriisi ajal – reageeringud ebasoodsale olukorrale”.

Or. en

Muudatusettepanek 68
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G

Resolutsiooni ettepanek

G. arvestades, et *vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse tagajärgedel võib olla lastele elukestev mõju ja see võib edasi kesta tulevastes põlvkondades; arvestades, et* hariduslõhe eri sotsiaal-majanduslikest kihtidest pärit laste vahel on suurenenud (11 riigis ei ulatu lastele vanuses 0–3 eluaastat pakutavad teenused üle 15%);

Muudatusettepanek

G. arvestades, et hariduslõhe eri sotsiaal-majanduslikest kihtidest pärit laste vahel on suurenenud (11 riigis ei ulatu lastele vanuses 0–3 eluaastat pakutavad teenused üle 15%); *arvestades, et mitteeurooplastest sisserändajate vood ei võimalda nende laste assimileerimist liikmesriikide haridussüsteemidesse;*

Or. fr

Muudatusettepanek 69
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G

Resolutsiooni ettepanek

G. arvestades, et vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse tagajärgedel võib olla lastele elukestev mõju ja see võib **edasi kesta tulevastes põlvkondades**; arvestades, et hariduslõhe eri sotsiaal-majanduslikest kihtidest pärit laste vahel on suurenenud (11 riigis ei ulatu lastele vanuses 0–3 eluaastat pakutavad teenused üle 15%);

Muudatusettepanek

G. arvestades, et vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse tagajärgedel võib olla lastele elukestev mõju ja see võib **lõppeda põlvkondi kestva töötuse ja vaesusega**; arvestades, et hariduslõhe eri sotsiaal-majanduslikest kihtidest pärit laste vahel on suurenenud (11 riigis ei ulatu **pakutav väikelaste haridus ja hoid** lastele vanuses 0–3 eluaastat üle 15%);

Or. en

Muudatusettepanek 70
Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G

Resolutsiooni ettepanek

G. arvestades, et vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse tagajärgedel võib olla lastele elukestev mõju ja see võib edasi kesta tulevastes põlvkondades; **arvestades, et hariduslõhe eri sotsiaal-majanduslikest kihtidest pärit laste vahel on suurenenud (11 riigis ei ulatu lastele vanuses 0–3 eluaastat pakutavad teenused üle 15%);**

Muudatusettepanek

G. arvestades, et vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse tagajärgedel võib olla lastele elukestev mõju ja see võib edasi kesta tulevastes põlvkondades;

Or. pt

Muudatusettepanek 71
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

G a. arvestades, et väikelaste haridus ja hoid mõjutab otsustavalt laste kognitiivset arengut ning eriti ebasoodsatest oludest pärit laste puhul paneb see elus aluse hilisemale edule hariduse, heaolu, töö ja sotsiaalse integratsiooni vallas;

Or. en

**Muudatusettepanek 72
Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

G a. arvestades, et koolieelne haridus võib mängida olulist rolli vaesusest ohustatud laste madala sotsiaalse ja majandusliku staatuse kompenseerimisel ja on tegur, mis lihtsustab lapsevanemate jaoks naasmist tööturule^{1 a};

^{1 a} Euroopa Komisjoni 2008. aasta temaatiline uuring laste vaesust käsitlevate poliitikameetmete kohta, lk 9.

Or. pl

**Muudatusettepanek 73
Yana Toom**

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

G a. arvestades, et kohalikud ja piirkondlikud omavalitsused on laste

vaesuse ja ärakasutamise probleemiga tegelemisel esirinnas ning neil on suur vastutus tõrjumise ja sotsiaalse tõrjutuse ennetamisel ning riiklikud ametiasutused annavad neile vajaduse korral nende eesmärkide täitmiseks vajalikud vahendid;

Or. en

Muudatusettepanek 74

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

G a. arvestades, et esimesed eluaastad veel enne kohustusliku koolihariduse algust on laste arengu jaoks otsustava tähtsusega, sest just sellel ajal arenevad põhitähtsad võimed, ja et juurdepääs kvaliteetsele haridusele mõjutab oluliselt enesehinnangut, ühiskondlikus elus osalemise võimet, paremat tervist, sotsiaalset kaasatust ja tulevast juurdepääsu parematele tööhõivevõimalustele; arvestades, et hariduse vahe eri sotsiaal-majanduslikest ühiskonnakihtidest pärit laste vahel on suurenenud;

Or. pt

**Muudatusettepanek 75
Jana Žitňanská**

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus G b (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

G b. arvestades, et kaasavas hariduses

arvestatakse kõigi õppurite vajaduste paljususega ja vastatakse neile kasvava osalemise kaudu õppetöös, kultuuritegevuses ja kogukonna väärtustes, nii kujutab see endast võimsat vahendit võitluses laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutusega;

Or. en

Muudatusettepanek 76
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus H

Resolutsiooni ettepanek

H. arvestades, et hariduskulusid, eelkõige koolitarvetega seotud ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad;

Muudatusettepanek

H. arvestades, et *tõrjutud rühmadesse kuuluvate laste haridusele jäävad endiselt püsima finants-, haldus- ja muud praktilised tõkked ning et* hariduskulusid, eelkõige koolitarvetega seotud ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad;

Or. en

Muudatusettepanek 77
Nicola Caputo

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus H

Resolutsiooni ettepanek

H. arvestades, et hariduskulusid, eelkõige koolitarvetega seotud ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad;

Muudatusettepanek

H. arvestades, et hariduskulusid, eelkõige koolitarvetega seotud ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad *ja et need kulud on oluline tegur, millel on oma osa koolist väljalangevuses;*

Or. it

Muudatusettepanek 78
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus H

Resolutsiooni ettepanek

H. arvestades, et hariduskulusid, eelkõige koolitarvetega seotud ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad;

Muudatusettepanek

H. arvestades, et **tõrjutud rühmadesse kuuluvate laste haridusele jäävad endiselt püsima finants-, haldus- ja muud praktilised tõkked ning et** hariduskulusid, eelkõige koolitarvetega seotud ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad;

Or. en

Muudatusettepanek 79
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus H

Resolutsiooni ettepanek

H. arvestades, et hariduskulusid, eelkõige **koolitarvetega seotud** ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad;

Muudatusettepanek

H. arvestades, et **tõrjutud rühmadesse kuuluvate laste haridusele jäävad endiselt püsima finants-, haldus- ja muud praktilised tõkked;** arvestades, et hariduskulusid, eelkõige **koolitarvete** ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad;

Or. en

Muudatusettepanek 80
Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus H

Resolutsiooni ettepanek

H. arvestades, et hariduskulusid, eelkõige koolitarvetega seotud ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad;

Muudatusettepanek

H. arvestades, et **tõrjutud rühmadesse kuuluvate laste haridusele jäävad endiselt püsima finants-, haldus- ja muud praktilised tõkked ning et** hariduskulusid, eelkõige koolitarvetega seotud ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad;

Or. en

Muudatusettepanek 81
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus H

Resolutsiooni ettepanek

H. arvestades, et hariduskulusid, eelkõige koolitarvetega seotud ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad;

Muudatusettepanek

H. arvestades, et hariduskulusid, eelkõige koolitarvetega seotud ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad; **arvestades, et sellistes privilegieritud liikmesriikides nagu Prantsusmaa antakse suurem osa perekondadele laste hariduse jaoks antavast abist ilma igasuguse kontrollita ning abi saajad kasutavad seda sageli muudel eesmärkidel;**

Or. fr

Muudatusettepanek 82
Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus H

Resolutsiooni ettepanek

H. arvestades, et hariduskulusid, eelkõige koolitarvetega seotud ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad;

Muudatusettepanek

H. arvestades, et hariduskulusid, eelkõige koolitarvetega seotud ja transpordikulusid, kannavad enamikus riikides perekonnad,

*võttes siiski teadmiseks, et liikmesriigid
annavad sageli enim puudust
kannatavatele perekondadele toetust;*

Or. pt

Muudatusettepanek 83
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus H a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

H a. arvestades, et sotsiaal-majanduslik keskkond, milles lapsed elavad, mõjutab nende ajaveetmise kvaliteeti pärast kooli ja koolivaheaegadel, ja arvestades, et väheinnustav vaba aja veetmise viis soodustab paratamatult ebavõrdsust laste vahel, eelkõige kasvatus- ja hariduse valdkonnas;

Or. sk

Muudatusettepanek 84
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus H a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

H a. arvestades, et 2012. aastal oli ELi keskmine koolist väljalangevus 13% ja et on riike, kus see määr oli üle 20% (Portugal, Hispaania ja Malta)^{9 a};

^{9 a} Sissetulekuid ja elamistingimusi käsitlev ELi statistika 2013. aasta kohta, Euroopa tulude ja elutingimuste statistika.

Muudatusettepanek 85

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus H b (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

H b. arvestades, et töötavad lapsevanemad, kellel ei ole sageli võimalik saada lasteaiakohta, on sageli sunnitud jätma lapsed teise lapse hoolde või kasutama mitteametlikke tasulisi ja sertifitseerimata lapsehoiuvõrgustikke, mis seab ohtu laste turvalisuse ja heaolu;

Muudatusettepanek 86

Jana Žitňanská

**Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus I**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

I. arvestades, et isegi riikides, kus õigus tervishoiule on seadusega sätestatud, ei ole paljudel lastel võimalust pääseda perearsti ja hambaarsti juurde;

I. arvestades, et isegi riikides, kus õigus tervishoiule on seadusega sätestatud, ei ole paljudel lastel võimalust pääseda perearsti ja hambaarsti juurde **ning osal lastest on piiratud juurdepääs hädaabist kaugemale ulatuvatele teenustele;**

Muudatusettepanek 87

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus I

Resolutsiooni ettepanek

I. arvestades, et isegi riikides, kus õigus tervishoiule on seadusega sätestatud, ei ole paljudel lastel võimalust pääseda perearsti ja hambaarsti juurde;

Muudatusettepanek

I. arvestades, et isegi riikides, kus õigus tervishoiule on seadusega sätestatud, ei ole paljudel **perekondadel ja seega ka** lastel võimalust pääseda perearsti ja hambaarsti juurde;

Or. fr

Muudatusettepanek 88
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus I

Resolutsiooni ettepanek

I. arvestades, et isegi riikides, kus õigus tervishoiule on seadusega sätestatud, ei ole **paljudel lastel võimalust pääseda perearsti ja hambaarsti juurde;**

Muudatusettepanek

I. arvestades, et isegi riikides, kus õigus tervishoiule on seadusega sätestatud, ei ole **taskukohased tervishoiuteenused paljudele lastele kättesaadavad;**

Or. en

Muudatusettepanek 89
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus I

Resolutsiooni ettepanek

I. arvestades, et isegi riikides, kus õigus tervishoiule on seadusega sätestatud, ei ole **paljudel lastel võimalust pääseda perearsti ja hambaarsti juurde;**

Muudatusettepanek

I. arvestades, et isegi riikides, kus õigus **tervisele ja** tervishoiule on seadusega sätestatud, ei ole **piisavad tervishoiuteenused paljudele lastele kättesaadavad ning osal lastest on äärmiselt piiratud juurdepääs hädaabist**

kaugemale ulatuvatele teenustele;

Or. en

Muudatusettepanek 90
Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus I

Resolutsiooni ettepanek

I. arvestades, et isegi riikides, kus õigus tervishoiule on seadusega sätestatud, ei ole paljudel lastel võimalust pääseda perearsti ja hambaarsti juurde;

Muudatusettepanek

I. arvestades, et isegi riikides, kus õigus tervishoiule on seadusega sätestatud, ei ole paljudel lastel võimalust pääseda perearsti ja hambaarsti juurde ***ning osal lastest on äärmiselt piiratud juurdepääs hädaabist kaugemale ulatuvatele teenustele;***

Or. en

Muudatusettepanek 91
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus I a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

I a. arvestades, et vaesuses sündinud lastel on suurem krooniliste haiguste ja terviseprobleemide oht, mis loob üha uuesti ebavõrdsust;

Or. pt

Muudatusettepanek 92
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Neoklis Sylikiotis, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus I b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

I b. arvestades, et isegi riikides, kus õigus tervishoiule on seadusega sätestatud, ei ole paljudel lastel võimalust pääseda perearsti ja hambaarsti juurde, eelkõige kättesaadavate avalike teenuste puudumise tõttu, ning et mõnedel lastel on juurdepääs tervishoiuteenustele väga piiratud ning piirdub üksnes esmaabiteenustega;

Or. pt

Muudatusettepanek 93
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus I c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

I c. arvestades, et perekondade majanduslikud probleemid on mõjutanud lapsevanemate vaimse tervise probleemide suurenemist ja perekondade purunemist, millel on vaieldamatud tagajärjed laste psühhosotsiaalsele heaolule;

Or. pt

Muudatusettepanek 94
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus I d (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

I d. arvestades, et olud, milles laps elab, kaasa arvatud sünnieelne aeg, mõjutab määravalt kognitiivse süsteemi arengut, kommunikatsiooni ja keelt ning sotsiaalseid ja emotsionaalseid oskusi, millel on tagajärjed tervisele, heaolule, kogukonnas osalemisele ja õppimisvõimetele^{9 b};

^{9 b} Drivers, 2014, Universaalsed ja kvaliteetsed vajadustele vastavad programmid väikelaste jaoks annavad paremaid ja võrdsemaid tulemusi lapseas ja kogu elu ajal.

Or. pt

Muudatusettepanek 95
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus J

Resolutsiooni ettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsele kuritarvitamise, vägivalda ja hoolimatusest tingitud väärkohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et rahalised pinged perekonnas *ja avalike teenuste kärpimine* seavad lapsed suuremasse ohtu ning et *niinimetatud kokkuhoiumeetmed viivad välja lastevastase vägivaldani;*

Muudatusettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsele kuritarvitamise, vägivalda ja hoolimatusest tingitud väärkohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et rahalised pinged perekonnas seavad lapsed suuremasse ohtu;

Or. en

Muudatusettepanek 96
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus J

Resolutsiooni ettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsele kuritarvitamise, vägivalla ja hoolimatusest tingitud väärkohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et rahalised pinged perekonnas ja avalike teenuste kärpimine seavad lapsed suuremasse ohtu **ning et niinimetatud kokkuhoiumeetmed viivad välja lastevastase vägivallani;**

Muudatusettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsele kuritarvitamise, vägivalla ja hoolimatusest tingitud väärkohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et rahalised pinged perekonnas ja avalike teenuste kärpimine seavad lapsed suuremasse ohtu;

Or. en

Muudatusettepanek 97
Enrique Calvet Chambon

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus J

Resolutsiooni ettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsele kuritarvitamise, vägivalla ja **hoolimatusest tingitud** väärkohtlemise eest ning **et uuringutest nähtub, et rahalised pinged perekonnas ja avalike teenuste kärpimine seavad** lapsed suuremasse ohtu ning et niinimetatud kokkuhoiumeetmed viivad välja lastevastase vägivallani;

Muudatusettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsele kuritarvitamise, vägivalla ja väärkohtlemise eest ning lapsed **ei tohi olla suuremas ohus seetõttu, et nad elavad vaestes oludes;**

Or. es

Muudatusettepanek 98
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus J

Resolutsiooni ettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus

Muudatusettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus

kaitsese kuritarvitamise, vägivalda ja hoolimatusest tingitud väärkohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et rahalised pinged perekonnas ja avalike teenuste kärpimine seavad lapsed suuremasse ohtu ning et *niinimetatud* kokkuhoiumeetmed viivad välja lastevastase vägivaldani;

kaitsese kuritarvitamise, vägivalda ja hoolimatusest tingitud väärkohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et rahalised pinged perekonnas ja avalike teenuste kärpimine, *mis on ELi kehtestatud eelarvepiirangute ja kokkuhoiumeetmete otsene tagajärg*, seavad lapsed suuremasse ohtu ning et *need* kokkuhoiumeetmed viivad välja lastevastase vägivaldani;

Or. fr

Muudatusettepanek 99

Jean Lambert

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus J

Resolutsiooni ettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsese kuritarvitamise, vägivalda ja hoolimatusest tingitud väärkohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et rahalised pinged perekonnas ja avalike teenuste kärpimine seavad lapsed suuremasse ohtu ning et *niinimetatud kokkuhoiumeetmed viivad välja lastevastase vägivaldani*;

Muudatusettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsese kuritarvitamise, vägivalda ja hoolimatusest tingitud väärkohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et rahalised pinged perekonnas ja avalike teenuste kärpimine seavad lapsed suuremasse ohtu ning et *vaesuse kasv võib suurendada lastevastast vägivalda*;

Or. en

Muudatusettepanek 100

Marek Plura, Krzysztof Hetman

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus J

Resolutsiooni ettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsese kuritarvitamise, vägivalda ja hoolimatusest tingitud väärkohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et rahalised

Muudatusettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsese kuritarvitamise, vägivalda ja hoolimatusest tingitud väärkohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et rahalised

pinged perekonnas ja avalike teenuste k arpimine seavad lapsed suuremasse ohtu
ning et niinimetatud kokkuhoiumeetmed viivad välja lastevastase vägivallani;

pinged perekonnas ja avalike teenuste k arpimine seavad lapsed suuremasse ohtu;

Or. pl

Muudatusettepanek 101

Vilija Blinkevi ut , Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek Põhjendus J

Resolutsiooni ettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsele kuritarvitamise, vägivalla ja hoolimatusest tingitud v arikohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et **rahalised pinged** perekonnas **ja** avalike teenuste k arpimine **seavad lapsed suuremasse ohtu ning et niinimetatud kokkuhoiumeetmed** viivad välja lastevastase vägivallani;

Muudatusettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsele kuritarvitamise, vägivalla ja hoolimatusest tingitud v arikohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et **rahaline pinge** perekonnas, avalike teenuste k arpimine **ja** kokkuhoiumeetmed viivad välja lastevastase vägivallani;

Or. en

Muudatusettepanek 102

Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek Põhjendus J

Resolutsiooni ettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsele kuritarvitamise, vägivalla ja hoolimatusest tingitud v arikohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et rahalised pinged perekonnas ja avalike teenuste k arpimine seavad lapsed suuremasse ohtu
ning et niinimetatud kokkuhoiumeetmed viivad välja lastevastase vägivallani;

Muudatusettepanek

J. arvestades, et kõikidel lastel on õigus kaitsele kuritarvitamise, vägivalla ja hoolimatusest tingitud v arikohtlemise eest ning et uuringutest nähtub, et rahalised pinged perekonnas ja avalike teenuste k arpimine seavad lapsed suuremasse ohtu;

Muudatusettepanek 103
Marian Harkin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus J a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

J a. arvestades, et laste vaesus on mitmemõõtmeline nähtus, mis nõuab mitmemõõtmelist lahendust; tööhõive on oluline tegur, ent ei taga alati asjaomaste laste perekondadele vaesusest väljapääsu;

Or. en

Muudatusettepanek 104
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus J a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

J a. arvestades, et laste vaesus läheb ühiskonnale majanduslikult kalliks maksma, eelkõige sotsiaaltoetuste kulude suurenemise tõttu;

Or. pt

Muudatusettepanek 105
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus K

Resolutsiooni ettepanek

K. arvestades, et vaesuse ohus elavad perekonnad elavad suurema tõenäosusega piirkondades, mida iseloomustavad ebatervislikkus ja ebaturvalisus, ning et 17% EL 28 riikide lastest elab ikka veel sellistes tingimustes ja 15 riigis on asjaomane tase üle keskmise¹¹; arvestades, et üha suurem väljatõstmiste arv, mis on tingitud sellest, et ei suudeta eluaseme eest maksta, on sundinud paljud lapsed turvakodudesse minema;

¹¹ Sissetulekuid ja elamistingimusi käsitlev ELi statistika 2013. aasta kohta, Euroopa tulude ja elutingimuste statistika.

Muudatusettepanek

K. arvestades, et vaesuse ohus elavad perekonnad elavad suurema tõenäosusega piirkondades, mida iseloomustavad ebatervislikkus ja ebaturvalisus, ning et 17% EL 28 riikide lastest elab ikka veel sellistes tingimustes ja 15 riigis on asjaomane tase üle keskmise¹¹; arvestades, et üha suurem väljatõstmiste arv, mis on tingitud sellest, et ei suudeta eluaseme eest maksta **või keeldutakse selle maksmisest**, on sundinud paljud lapsed turvakodudesse minema;

¹¹ Sissetulekuid ja elamistingimusi käsitlev ELi statistika 2013. aasta kohta, Euroopa tulude ja elutingimuste statistika.

Or. fr

Muudatusettepanek 106

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek Põhjendus K

Resolutsiooni ettepanek

K. arvestades, et vaesuse ohus elavad perekonnad elavad suurema tõenäosusega piirkondades, mida iseloomustavad ebatervislikkus ja ebaturvalisus, ning et 17% EL 28 riikide lastest elab ikka veel sellistes tingimustes ja 15 riigis on asjaomane tase üle keskmise¹¹; arvestades, et üha suurem väljatõstmiste arv, mis on tingitud sellest, et ei suudeta eluaseme eest maksta, on sundinud paljud lapsed turvakodudesse minema;

Muudatusettepanek

K. arvestades, et vaesuse ohus elavad perekonnad elavad suurema tõenäosusega piirkondades, mida iseloomustavad ebatervislikkus ja ebaturvalisus, ning et 17% EL 28 riikide lastest elab ikka veel sellistes tingimustes ja 15 riigis on asjaomane tase üle keskmise¹¹; arvestades, et **energiahinna tõttu elavad paljud lapsed ilma kütteta kodudes, mistõttu suureneb hingamisteede- ja südame-veresoonkonna haiguste arv; arvestades, et** üha suurem väljatõstmiste arv, mis on tingitud sellest, et ei suudeta eluaseme eest maksta, on sundinud paljud lapsed turvakodudesse

minema;

¹¹ Sissetulekuid ja elamistingimusi käsitlev ELi statistika 2013. aasta kohta, Euroopa tulude ja elutingimuste statistika.

¹¹ Sissetulekuid ja elamistingimusi käsitlev ELi statistika 2013. aasta kohta, Euroopa tulude ja elutingimuste statistika.

Or. pt

Muudatusettepanek 107

Jean Lambert

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek

Põhjendus K

Resolutsiooni ettepanek

K. arvestades, et vaesuse ohus elavad perekonnad elavad suurema tõenäosusega piirkondades, mida iseloomustavad ebatervislikkus ja ebaturvalisus, ning et 17% EL 28 riikide lastest elab ikka veel sellistes tingimustes ja 15 riigis on asjaomane tase üle keskmise¹¹; arvestades, et üha suurem väljatõstmiste arv, mis on tingitud sellest, et ei suudeta eluaseme eest maksta, on sundinud **paljud lapsed turvakodudesse minema**;

¹¹ Sissetulekuid ja elamistingimusi käsitlev ELi statistika 2013. aasta kohta, Euroopa tulude ja elutingimuste statistika.

Muudatusettepanek

K. arvestades, et vaesuse ohus elavad perekonnad elavad suurema tõenäosusega piirkondades, mida iseloomustavad ebatervislikkus ja ebaturvalisus, ning et 17% EL 28 riikide lastest elab ikka veel sellistes tingimustes ja 15 riigis on asjaomane tase üle keskmise¹¹; arvestades, et üha suurem väljatõstmiste arv, mis on tingitud sellest, et ei suudeta eluaseme eest maksta, on sundinud **lapsi üha ebastabiilsematesse elamistingimustesse, mis mõjub omakorda halvasti laste arengule ja elus pakutavatele võimalustele**;

¹¹ Sissetulekuid ja elamistingimusi käsitlev ELi statistika 2013. aasta kohta, Euroopa tulude ja elutingimuste statistika.

Or. en

Muudatusettepanek 108

Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus K a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

K a. arvestades, et peresid, kus kasvavad puuetega lapsed ja puuetega lapsevanemaid ähvardab sagedamini vaesuse oht, perekonna lagunemine ja raskused töö leidmisel;

Or. sk

Muudatusettepanek 109
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus K a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

K a. arvestades, et eelseisvaid säästva arengu eesmärke hõlmav 2015. aasta järgset perioodi käsitlev tegevuskava ja selle universaalsus annab võimaluse suurendada investeeringuid lastesse ja nende õigustesse;

Or. en

Muudatusettepanek 110
Sven Schulze

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus K a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

K a. arvestades, et suhteline vaesus ei väljenda tegelikke vajadusi, vaid üksnes sissetuleku suurust võrreldes teistega;

Or. de

Muudatusettepanek 111
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus K a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

K a. arvestades, et laste vaesus on mitmemõõtmeline nähtus, mis nõuab mitmemõõtmelist lahendust; tööhõive on oluline tegur, ent ei taga alati asjaomaste laste perekondadele vaesusest väljapääsu;

Or. en

Muudatusettepanek 112
Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus K a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

K a. arvestades, et Euroopa Parlament toetab Euroopa Komisjoni soovitus „Investeerides lastesse aitame neil välja rabeleda ebasoodsate olude ringist”, milles kavandatakse terviklik poliitikaraamistik laste vaesusega võitlemiseks ja laste heaolu edendamiseks, tuginedes kolmele sambale, milleks on juurdepääs piisavatele vahenditele, juurdepääs kvaliteetsetele teenustele ning laste osalemine ühiskonnas ja otsuste tegemisel, ning milles tunnistatakse lapsi õiguste omajatena;

Or. en

Muudatusettepanek 113
Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus K a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

K a. arvestades, et Eurostati koostatud sissetulekuid ja elamistingimusi käsitleva ELi statistika 2012. aasta andmete kohaselt on kütteostuvõimetus reaalsus kõikides liikmesriikides, kusjuures selle tõttu kannatavad eelkõige lapsed, sest see mõjutab nende heaolu, toitumist ja tervist;

Or. es

Muudatusettepanek 114

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus K a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

K a. arvestades, et sisserändajatest lapsed on vaesusriski rühmas ülesindatud ja et neid diskrimineeritakse rohkem keelebarjääri tõttu, kusjuures see olukord on veelgi halvem ebaseadusliku sisserändaja staatuses laste puhul; arvestades, et praeguse rändevoogude intensiivistumisega suureneb nende juhtude arv, kus väljarändajate lapsed jäävad kodumaale teiste pereliikmete või kolmandate isikute hoole alla, mis mõjub halvasti laste arengule eelkõige emotsionaalsel tasandil;

Or. pt

Muudatusettepanek 115
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus K b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

K b. arvestades, et viimaste aastate suur poliitiline tähelepanu laste vaesusele ELis ning ELi riigipeade poliitilised toetusavaldused ei ole laste vaesuse määra märkimisväärselt vähendanud;

Or. en

Muudatusettepanek 116

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus K b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

K b. arvestades, et tuleks rohkem rahaliselt toetada toiduabiprogramme puudust kannatavatele perekondadele, sest üha suureneb nende laste arv, kes saavad süüa ainult koolis; arvestades, et need programmid on tähtsad, kuid neid ei saa siiski pidada pikaajaliseks lahenduseks;

Or. pt

Muudatusettepanek 117
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Põhjendus K c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

K c. arvestades, et keskkonnaprobleemid, nt reostus, liiklus, saastunud maapind ja joogivesi, mõjutavad sageli

ebaproportsionaalselt vaesuses elavaid lapsi;

Or. en

Muudatusettepanek 118

Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Maria João Rodrigues

Resolutsiooni ettepanek

Alapealkiri 1

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

Soovitused

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 119

Jean Lambert

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek

Punkt -1 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

-1 a. soovitab komisjonil koostada koos liikmesriikidega tegevuskava lastesse investeerimist käsitlevas soovituses vastu võetud kolmele sambale tugineva lähenemisviisi elluviimiseks, hõlmates juurdepääsu vahenditele (palgad ja sissetulekutoetus), teenustele ning laste osalemist;

Or. en

Muudatusettepanek 120

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek
Punkt -1 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

-1 a. nõuab, et Euroopa Komisjon seaks strateegia „Euroopa 2020” alleesmärgiks vähendada laste vaesust ja sotsiaalset tõrjutust ning teeks laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise nähtavaks ja selgeks kõigis Euroopa poolaasta etappides; nõuab samuti, et komisjon lisaks kõigisse iga-aastastesse majanduskasvu analüüsidesse eraldi osa koos siduva eesmärgiga laste vaesusega võitlemise ja nende heaolu edendamise kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 121
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt -1 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

-1 a. kutsub liikmesriike üles kasutama ELi rahastamisvahendeid ja kõiki muid vabu vahendeid komisjoni soovitusel rakendamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 122
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek
Punkt -1 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

-1 b. kutsub liikmesriike üles tõhusalt ja terviklikult lõimima oma iga-aastastesse riiklikesse reformikavadesse ja riiklikesse sotsiaalvaldkonna aruannetesse sotsiaalsete investeeringute paketi ja komisjoni soovitusse „Investeerides lastesse aitame neil välja rabeleda ebasoodsate olude ringist” asjakohased aspektid; nõuab, et komisjon tagaks komisjoni soovitusse rakendamise iga-aastase järelevalve ja aruandluse liikmesriikide poolt;

Or. en

Muudatusettepanek 123

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek

Punkt -1 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

-1 c. kutsub liikmesriike üles kasutama kõiki olemasolevaid ELi struktuurifonde, et tagada kõigi laste juurdepääs piisavatele vahenditele, mis võimaldaks neile piisavat elatustaset ja taskukohaseid kvaliteetseid teenuseid ning aitaks noores eas ebasoodsate olude ringist välja rabeleda;

Or. en

Muudatusettepanek 124

Aldo Patriciello

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks tötuabiraha) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. soovitab liikmesriikidel **teha konkreetseid jõupingutusi, et** suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks tötuabiraha) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Or. it

Muudatusettepanek 125
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, **aga ka lapsevanematele** ette nähtud sotsiaaltoetuste (**näiteks tötuabiraha**) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt **vaesuses ja vaesuse ohus elavatele** lastele ette nähtud sotsiaaltoetuste kohaldamisala ja tõhusust;

Or. en

Muudatusettepanek 126
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovib liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks tötuabiraha) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. soovib liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks tötuabiraha) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete **ja palgavaesuse vastu; peab otstarbekaks kombineeritud strateegiat, mis näeks ette sihipärased ja konkreetsed sekkumised äärmise vaesuse olukordades, määrates kindlaks asjakohased näitajad ja kriteeriumid niisuguste olukordade kindlaks tegemiseks, nagu sissetulekutase ja esmavajaduste rahuldamine; Euroopa Sotsiaalfondi ning riikides ja piirkondades sotsiaal- ja ühtekuuluvuspoliitika jaoks määratud vahendite raames eraldi liikmesriikides rakendatav strateegia;**

Or. it

Muudatusettepanek 127
Lampros Fountoulis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovib liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, **aga ka lapsevanematele** ette nähtud sotsiaaltoetuste (**näiteks tötuabiraha**) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust **ning** edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. soovib liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele ette nähtud sotsiaaltoetuste kohaldamisala ja tõhusust; **lapsevanematega seonduvalt soovitatakse** edendada **konkreetsed** tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes **nii** ebakindlate **kui ka deklareerimata** töösuhete vastu **ning hoolitsedes lisaks vajaduse korral ka sobilike toetuste**

andmise eest,

Or. el

Muudatusettepanek 128
Maria Arena

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovib liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks tötuabiraha) hulka, summamid, kohaldamisala **ja tõhusust** ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. soovib liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks tötuabiraha) **tõhusust**, hulka, summamid **ja** kohaldamisala ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Or. en

Muudatusettepanek 129
Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovib liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, **aga ka lapsevanematele** ette nähtud sotsiaaltoetuste (**näiteks tötuabiraha**) hulka, summamid, kohaldamisala ja **tõhusust** ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. nõuab, et komisjon ja liikmesriigid töötaksid välja laste vaesusega võitlemiseks poliitikasuunad, milles keskendutakse peamiste laste vaesust mõjutavate tegurite korrigeerimisele, st lapsevanemate tööhõive parandamisele ja tugevamale valitsuse sekkumisele sissetulekutoetuse ja teenuste võimaldamise kaudu; samuti nõuab tungivalt, et liikmesriigid võimaldaksid hüvede kombinatsiooni ning spetsiaalselt

lastele **ja nende peredele** ette nähtud sotsiaaltoetuste **hulga**, kohaldamisala ja **tõhususe kaudu piisavat, inimväärsele elule vastavat elatustaset**, ning **et liikmesriigid võitleksid** ebakindlate töösuhete, **töötajate vaesuse ja mittevabatahtliku osalise töötajaga töökohtade** vastu;

Or. en

Muudatusettepanek 130
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovitab liikmesriikidel **suurendada** spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele **ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks töötuarihaha) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust** ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid **perekondadele** sotsiaalsed õigused **ja sotsiaalkindlustuse, võideldes** ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. soovitab liikmesriikidel **tagada lapsevanematele piisava sissetuleku, suurendades selliste sotsiaaltoetuste (näiteks töötuarihaha ja piisava miinimumsissetuleku) hulka, summasid, kohaldamisala, kasutatavust ja tõhusust, mis on ette nähtud** spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele, **kes on töötud või kesiselt tasustatavatel töökohtadel**, ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid sotsiaalsed õigused (**sealhulgas kohustusliku piisava miinimumpalga, mis vastab riiklikele tavadele ja kollektiivlepingutele**) ja **võimaldaksid peredele suuremat kindlust ning võitleksid** ebakindlate töösuhete vastu; **nõuab tungivalt, et komisjon uuriks võimalusi töötada välja selline ELi raamistik, mis tagaks piisava miinimumsissetuleku ja sotsiaalse põhikaitse kõigile ELi kodanikele ja peredele;**

Or. en

Muudatusettepanek 131
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste (**näiteks töötubiraha**) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Or. pl

Muudatusettepanek 132
Ádám Kósa

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, **aga ka lapsevanematele** ette nähtud **sotsiaaltoetuste** (näiteks töötubiraha) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis **tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse**, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele ette nähtud **sotsiaaltoetuste, meetmete – nt haridus- ja kasvatusasutustes puudust kannatavatele lastele soodustusega või tasuta toitlustuse kindlustamise –**, **aga ka lapsevanematele mõeldud meetmete** (näiteks töötubiraha või iseäranis pikaajalistele töötutele **töövõimaluste pakkumiste**) **võimalusi**, hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis **annaksid võimaluse perekondade sotsiaalsete õiguste kaitsmiseks ja kindlustamiseks**, võideldes **varimajanduse ja** ebakindlate töösuhete vastu;

Or. hu

Muudatusettepanek 133
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, **aga ka lapsevanematele** ette nähtud sotsiaaltoetuste (**näiteks töötubiraha**) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele **ja nende peredele** ette nähtud sotsiaaltoetuste kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte **ja stiimuleid**, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu **ja edendaksid inimväärset tööd kõigile**;

Or. en

Muudatusettepanek 134
Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks **töötubiraha**) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks **garanteeritud miinimumsissetulek**) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes **jõuliselt** ebakindlate töösuhete **ja deklareerimata töö** vastu;

Or. it

Muudatusettepanek 135
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovitab **liikmesriikidel suurendada** spetsiaalselt **lastele, aga ka lapsevanematele** ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks töötubiraha) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, **võideldes ebakindlate töösuhete vastu;**

Muudatusettepanek

1. soovitab **Euroopa Komisjonil anda liikmesriikidele vabad käed kohandada vastavalt ülalpeetavate laste arvule** spetsiaalselt **perekondadele** ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks töötubiraha) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse; **rõhutab siiski, et selline abi ei tohiks mingil juhul asendada püsisissetulekut ning et kasutusele tuleks võtta meetmed sellise abi andmise lõpetamiseks, kui abi saajad seda kuritarvitavad või väärkasutavad;**

Or. fr

Muudatusettepanek 136
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks töötubiraha) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks töötubiraha) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu **ja õigustega tagatud töö edendamise eest;**

Or. pt

Muudatusettepanek 137
Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1

Resolutsiooni ettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud sotsiaaltoetuste (näiteks töötubiraha) hulka, summasid, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Muudatusettepanek

1. soovitab liikmesriikidel suurendada spetsiaalselt lastele, aga ka lapsevanematele ette nähtud **sissetulekutega proportsionaalsete** sotsiaaltoetuste (näiteks töötubiraha) hulka, summasid proporcionais aos rendimentos auferidos, kohaldamisala ja tõhusust ning edendada tööõigusakte, mis tagaksid perekondadele sotsiaalsed õigused ja sotsiaalkindlustuse, võideldes ebakindlate töösuhete vastu;

Or. pt

Muudatusettepanek 138
Iratxe García Pérez
naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjoni nimel
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

1 a. kutsub liikmesriike üles oma jõupingutuste raames, mida tehakse laste vaesuse vastu võitlemiseks, käsitlema ka laste ning erivajaduste ja puuetega pereliikmete eest hoolitsevate naiste seisundit;

Or. en

Muudatusettepanek 139
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. kutsub liikmesriike Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondide vahendite kasutamisel ja sotsiaalpoliitika kujundamisel pöörama suuremat tähelepanu puuetega lapsi kasvatavate perekondade (eelkõige üksikvanemaga perekondade) kaitsmisele vaesuse eest;

Or. sk

Muudatusettepanek 140
Marian Harkin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. kordab, et riigi ennetuspoliitikas on oluline keskenduda laste heaolu edendavatele mõistlikele meetmetele, millega toetatakse motiveeritud üksikisikute (kes on võimelised integreeruma ühiskonda ja tööturule) kasvatamist, mitte ei keskenduta nende sotsiaalse tõrjutuse ja vaesuse tagajärgedele;

Or. en

Muudatusettepanek 141
Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

1 a. nõuab nende toetuste tõhususe jälgimist ja hindamist, et kohandada vaesuse, sotsiaalse tõrjutuse ja koolist väljalangevuse vastu võitlemise poliitikat praegustele sotsiaalse võrdsuse nõuetele; nõuab tungivalt, et liikmesriigid arendaksid välja ja rakendaksid mitmekesistatud asjakohaste tõendite kogumise protsessid sekkumise iga etapi kohta;

Or. pt

Muudatusettepanek 142
Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 1 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

1 b. selleks et laste ja noorte toetuseks rakendatavates poliitikameetmetes ei jäetaks unarusse vajalik toetus vaesuses elavate, koolist väljalangenud ja sotsiaalses tõrjutuses elavatele lastele, peavad need meetmed olema tugevalt suunatud ennetustööle, hõlmates pikaajalisi sotsiaalse ebavõrdsuse vastu võitlemise strateegiaid;

Or. pt

Muudatusettepanek 143
Aldo Patriciello

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2

Resolutsiooni ettepanek

2. soovitab liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;

Muudatusettepanek

2. soovitab liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase **ja absoluutse** õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;

Or. it

Muudatusettepanek 144

Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 2

Resolutsiooni ettepanek

2. soovitab liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;

Muudatusettepanek

2. soovitab liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele, **keskendudes eelkõige konkreetsetele juhtudele mõnes liikmesriigis, kus laste vaesus on eriti suur, ning mis seega vajavad lähiajal sihipäraseid sekkumismeetmeid;**

Or. it

Muudatusettepanek 145

Lampros Fountoulis

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 2

Resolutsiooni ettepanek

2. soovitab liikmesriikidel rakendada või tugevdada **lapse** loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;

Muudatusettepanek

2. soovitab liikmesriikidel rakendada või **ka** tugevdada loomuomase **ja võõrandamatu** õigusena **juba olemasolevaid** universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;

Or. el

Muudatusettepanek 146
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2

Resolutsiooni ettepanek

2. soovib liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;

Muudatusettepanek

2. kutsub liikmesriike üles toetama sotsiaaltoetustega suuremat hulka ja/või vaesemaid peresid ning hõlbustama aktiivsete tööhõivemeetmete abil inimväärse töö saamist ning töö- ja pereelu ühitamist;

Or. en

Muudatusettepanek 147
Maria Arena

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2

Resolutsiooni ettepanek

2. soovib liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;

Muudatusettepanek

2. soovib liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele; rõhutab vajadust võtta vastu terviklikud strateegiad ja poliitikasuunad, mis toetaksid lapsevanemate juurdepääsu kvaliteetsetele töökohtadele ja piisavale sissetulekule ning kvaliteetsete avalike teenuste kättesaadavust (eriti lastehoiu, hariduse, tervishoiu, eluaseme ja vaba aja tegevuste vallas), lisaks suurendaksid laste ja nende perede osalust nimetatud poliitikasuundade väljatöötamisel, rakendamisel ja järelvalves; rõhutab, et kõrvuti universaalsete lahendustega tuleks rakendada sihipärast sekkumist, et toetada kõige haavatavamatest ja tõrjutud rühmadest pärit lapsi ja noorukeid;

Muudatusettepanek 148
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2

Resolutsiooni ettepanek

2. soovib liikmesriikidel rakendada või tugevdada **lapse loomuomase õigusena** universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;

Muudatusettepanek

2. soovib **komisjonil võimaldada** liikmesriikidel **vabalt** rakendada või tugevdada universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;

Or. fr

Muudatusettepanek 149
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2

Resolutsiooni ettepanek

2. soovib liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;

Muudatusettepanek

2. soovib liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;
rõhutab, et kõrvuti universaalsete lahendustega tuleks rakendada sihipärast sekkumist, et toetada kõige haavatavamatest ja tõrjutud rühmadest pärit lapsi ja noorukeid;

Or. en

Muudatusettepanek 150
Ádám Kósa

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2

Resolutsiooni ettepanek

2. soovitab liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;

Muudatusettepanek

2. soovitab liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele, ***nt laste toitlustamise kindlustamist soodustustingimustel või tasuta, iseäranis puudust kannatavatele, vaestele lastele nende tervisliku arengu kindlustamise huvides;***

Or. hu

Muudatusettepanek 151

Jean Lambert

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 2

Resolutsiooni ettepanek

2. soovitab liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele;

Muudatusettepanek

2. soovitab liikmesriikidel rakendada või tugevdada lapse loomuomase õigusena universaalseid sotsiaaltoetusi lastele; ***peab kahetsusväärseks liikmesriikide valitsuste süvenevat suundumust liikuda üldiselt toetuspoliitikalt vajaduspõhise toetamise poole, sest on tõendeid, et üldine toetuspoliitika pakub laste vaesuse vastu paremat kaitset^{1a};***

^{1a} *Tuginedes Eurofoundi uuringutele.*

Or. en

Muudatusettepanek 152

Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 2 a (uus)

2 a. kutsub Euroopa Komisjoni ja liikmesriike üles tegema täiendavaid jõupingutusi, et tegeleda laste vaesuse algpõhjustega ning hindama põhjalikult alasid, kus lapsed on vaesuse suhtes eriti kaitsetud, ning välja töötama ja rakendama asjakohaseid parandusstrateegiaid; eelkõige kutsub Euroopa Komisjoni ja liikmesriike üles tugevdama strateegia „Euroopa 2020” ning majandus- ja rahaliidu sotsiaalset mõõdet, võttes järgmisi meetmeid:

– seada strateegia „Euroopa 2020” alleesmärk vähendada laste vaesust ja sotsiaalset tõrjutust ning teha laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamine nähtavaks ja selgeks kõigis Euroopa poolaasta etappides ja kõigis liikmesriikides, püstitades riiklikud alleesmärgid laste vaesuse või sotsiaalse tõrjutuse vähendamiseks;

– lõimida Euroopa poolaastasse selge rõhuasetus lastele ja noortele;

– hinnata kõigi kavandatavate õigusaktide ja eelarveeraldiste kavandatud või kavandamata mõju lastele ja nende õigustele;

Or. en

**Muudatusettepanek 153
Dominique Martin, Joëlle Mélin**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2 a (uus)**

2 a. soovib võtta liikmesriikides kasutusele vanemapalga, mis võimaldab toetada perekondi, kus üks vanematest on otsustanud koju jääda, et pühendada

lastele hariduse andmisele; rõhutab, et seda meedet tuleks juhtida riiklikul tasandil; rõhutab, et selline vanemapalk ei oleks mitte täiendav eraldis, vaid pigem sissetulek, millega kaasnevad maksmise lõpetamise tingimused kuritarvitamise või väärkasutuse korral;

Or. fr

Muudatusettepanek 154
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

2 a. julgustab liikmesriike ja komisjoni kokku leppima ELi standardid või kehtestama kokkulepitud meetodika lapse kasvatamise kulude kindlaksmääramiseks ja piisavate vahendite määratlemiseks eesmärgiga laste vaesust ära hoida ja selle vastu võidelda;

Or. en

Muudatusettepanek 155
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 2 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

2 b. kutsub liikmesriike üles tunnistama, et laste vaesus ja sotsiaalne tõrjutus on peamised takistused, mis tuleb ületada, et täita oma strateegia „Euroopa 2020” raames seatud eesmäärke;

Or. en

Muudatusettepanek 156
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3

Resolutsiooni ettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 157
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3

Resolutsiooni ettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 158
Sven Schulze

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3**

Resolutsiooni ettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. de

**Muudatusettepanek 159
Marek Plura, Krzysztof Hetman**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3**

Resolutsiooni ettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. pl

**Muudatusettepanek 160
Sofia Ribeiro**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3**

Resolutsiooni ettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon

Muudatusettepanek

välja jäetud

hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud;

Or. pt

**Muudatusettepanek 161
Lampros Fountoulis**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3**

Resolutsiooni ettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud;

Muudatusettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud, *seda eriti riikides, mis kannatavad majanduskriisi all ja kus on juba võetud rangeid meetmeid, mis töid omakorda kaasa töötajate koondamise ja kulude vähendamise, millel on kurvad tagajärjed kõikidele ühiskonnarühmadele ja kroonilistele haigetele, eelkõige aga noortele ja lastele;*

Or. el

**Muudatusettepanek 162
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3**

Resolutsiooni ettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud;

Muudatusettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud, **ning teostaks makromajanduslike meetmete sotsiaalse mõju eel- ja järelhindamisi**;

Or. en

Muudatusettepanek 163
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3

Resolutsiooni ettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, **edendada** töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on **laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud**;

Muudatusettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid **ning ei soodustaks** töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on **sotsiaalse seisundi halvenemine kiirenenud ja perekondadele antav abi vähenenud, ning mis avaldavad tugevat mõju kõige haavatavamatele elanikerühmadele**;

Or. fr

Muudatusettepanek 164
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3

Resolutsiooni ettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud;

Muudatusettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud, **ning võtaks Euroopa poolaasta raames riigipõhiste soovituste andmisel arvesse meetmete mõju lastele;**

Or. en

Muudatusettepanek 165
Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3

Resolutsiooni ettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud;

Muudatusettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma avalikus halduses ümberkorraldusi ja kärpeid, edendada töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste, **eriti tervishoiu ja hariduse** privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud;

Or. it

Muudatusettepanek 166
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3

Resolutsiooni ettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon hoiduks **soovitamast liikmesriikidel teha oma** avalikus halduses **ümbekorraldusi** ja **kärpeid, edendada** töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste privatiseerimist, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud;

Muudatusettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon **rakendaks muu hulgas Euroopa poolaasta ja strateegia „Euroopa 2020” raames järjekindlalt komisjoni soovitusi, mis käsitleb lastesse investeerimist, ning hoiduks andmast rüüripõhiseid soovitusi seoses liikmesriikide avalikus halduses ja sotsiaalses kaitses tehtavate ümbekorralduste ja kärbetega ning edendamast** töösuhete paindlikumaks muutmist, **palgataseme vähendamist** ja avalike teenuste privatiseerimist **ilma kvaliteeti ja taskukohast kättesaadavust tagavate kaitsemeetmeteta**, mille tagajärjel on laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud **ning laste vaesus suurenenud, soovitates kindlalt ühtsete strateegiate väljatöötamist;**

Or. en

Muudatusettepanek 167
Enrique Calvet Chambon

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3

Resolutsiooni ettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon **hoiduks soovitamast liikmesriikidel teha oma** avalikus halduses **ümbekorraldusi ja kärpeid, edendada** töösuhete paindlikumaks muutmist ja avalike teenuste **privatiseerimist, mille tagajärjel on** laste sotsiaalsed õigused üheselt nõrgenenud;

Muudatusettepanek

3. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon, **tehes liikmesriikidele soovitusi, mis võivad mõjutada nende** avalike teenuste **toimimist või pere- ja tööelu ühitamist raskendades katkestada töösuhted, võtaks arvesse vajadust teha sotsiaalseid algatusi, mis väldiksid sotsiaalse tõrjutuse ohtu, eriti laste puhul;**

Or. es

Muudatusettepanek 168
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. palub komisjonil asetada rõhk vajadusele investeerida riiklikku ja tasuta haridusse, määraes konkreetsed õppemeetodid kõige haavatavamate ühiskonnarühmade jaoks, nagu sisserändajad või mitmesuguste puuetega inimesed; on seisukohal, et haridus võiks olla esmane ja võtmetähtsusega tegur selleks, et lapsed omandaksid oskused, mis võimaldaksid neil saada kvalifitseeritud ja piisavalt tasustatud töökohti, andes neile võimaluse ennast ise vaesusest välja aidata;

Or. it

Muudatusettepanek 169
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. tuletab meelde, et laste vaesusega võitlemine nõuab elutsükli põhise lähenemisviisi vastuvõtmist, sealhulgas üle põlvkondade jätkuva vaesuse ringist väljamurdmist, kajastades väikelapse-, lapse- ja noorukiea erinevaid vajadusi; lapsele kui tervikule suunatud lähenemisviisi rakendamist, mõõtes ühtaegu iga lapse ebasoodsate tingimuste hulka, tuues välja need lapsed, kes on kõige ebasoodsamates tingimustes, ning mõõtes mitte ainult rahaliselt väljenduvat vaesust, vaid ka muudes mõõtmetes väljenduvaid ebasoodsaid tingimusi;

Muudatusettepanek 170
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. kordab, et riigi ennetuspoliitikas on oluline keskenduda laste heaolu edendavatele mõistlikele meetmetele, millega toetatakse motiveeritud üksikisikute (kes on võimelised integreeruma ühiskonda ja tööturule) kasvatamist, mitte ei keskenduta nende sotsiaalse tõrjutuse ja vaesuse tagajärgedele;

Or. en

Muudatusettepanek 171
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

3 a. rõhutab, et tuleks teha ettepanek seada laste vaesuse vähendamine lastesse investeerimise kaudu 2016. aasta majanduskasvu analüüsi peamiseks prioriteediks, sest see on vaesusprobleemi lahendamise põhivahend;

Or. en

Muudatusettepanek 172
Jean Lambert

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

3 b. tuletab komisjonile meelde Euroopa Parlamendi üleskutset hinnata riiklike reformikavade raames kavandatud reformide mõju vaesusele;

Or. en

Muudatusettepanek 173
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 3 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

3 b. soovitab, et kõigil lastel peab selles oma otsustavas arenguetapis olema juurdepääs kvaliteetsetele teenustele; tervishoid, haridus, vanema- ja peretoetus, eluase ja turvalisus on põhilised teenuste valdkonnad, mida kõige sagedamini osutavad kohalikud ja piirkondlikud omavalitsused;

Or. en

Muudatusettepanek 174
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid rakendaksid laste vaesuse vähendamise kava ning teeksid selle üle järelevalvet,

4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid rakendaksid laste vaesuse vähendamise kava ning teeksid selle üle järelevalvet,

võttes tähelepanu keskmesse laste loomuomased õigused, seades sihiks laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise;

võttes tähelepanu keskmesse laste loomuomased õigused, seades sihiks laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise; **usub ühtlasi, et sama vaesuse määratlust tuleb kohandada, võttes arvesse nii rahalist ja majanduslikku aspekti seoses esmavajaduste rahuldamisega kui ka aspekti, mis on seotud kultuuri-, spordi- ja üldisemas mõttes vabaajategevuse kättesaadavusega;**

Or. it

Muudatusettepanek 175 Maria Arena

Resolutsiooni ettepanek Punkt 4

Resolutsiooni ettepanek

4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid rakendaksid laste vaesuse vähendamise kava ning teeksid selle üle järelevalvet, võttes tähelepanu keskmesse laste loomuomased õigused, seades sihiks laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise;

Muudatusettepanek

4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid **võtaksid vastu ja** rakendaksid laste **mitmemõõtmelise** vaesuse vähendamise kava ning teeksid selle üle järelevalvet, võttes tähelepanu keskmesse laste loomuomased õigused, seades sihiks laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise, **seades selgelt keskmesse/prioriteediks need lapsed, kes elavad kõige suuremas vaesuse ohus; tuletab meelde, et ELi liikmeriikidel on oluline saavutada kõige suuremat puudust kannatavate laste sotsiaalkaitsele, tervishoiule, haridusele ja sotsiaaleluasemetele tehtavate tegelike kulutuste vähemalt kriisieelne tase;**

Or. en

Muudatusettepanek 176 Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4

Resolutsiooni ettepanek

4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid rakendaksid **laste** vaesuse vähendamise kava ning teeksid selle üle järelevalvet, võttes tähelepanu keskmesse laste loomuomased õigused, seades sihiks laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise;

Muudatusettepanek

4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid rakendaksid **perekondade** vaesuse vähendamise kava ning teeksid selle üle järelevalvet, seades sihiks vaesuse vähendamise;

Or. fr

Muudatusettepanek 177
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4

Resolutsiooni ettepanek

4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid rakendaksid laste vaesuse vähendamise kava ning teeksid selle üle järelevalvet, võttes tähelepanu keskmesse laste loomuomased õigused, seades sihiks laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise;

Muudatusettepanek

4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid **võtaksid vastu ja** rakendaksid laste **mitmemõõtmelise** vaesuse vähendamise kava ning teeksid selle üle järelevalvet, võttes tähelepanu keskmesse laste loomuomased õigused, seades sihiks laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise;

Or. en

Muudatusettepanek 178
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4

Resolutsiooni ettepanek

4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid rakendaksid laste vaesuse vähendamise

Muudatusettepanek

4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid rakendaksid laste vaesuse vähendamise

kava ning teeksid selle üle järelevalvet, **võttes** tähelepanu keskmesse laste loomuomased õigused, seades sihiks laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise;

kava, **rakendades integreeritud strateegiad, mille aluseks on lastesse investeerimist käsitlev soovitus**, ning teeksid selle **kava** üle järelevalvet; **rõhutab, et strateegiates tuleks võtta** tähelepanu keskmesse laste loomuomased õigused, seades sihiks laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise **kui strateegia „Euroopa 2020” raames seatud vaesuse vähendamise üldeesmärgi alleesmärgi**;

Or. en

Muudatusettepanek 179 **Marian Harkin**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 4**

Resolutsiooni ettepanek

4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid rakendaksid laste vaesuse vähendamise kava ning teeksid selle üle järelevalvet, võttes tähelepanu keskmesse laste loomuomased õigused, seades sihiks laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise;

Muudatusettepanek

4. nõuab tungivalt, et liikmesriigid rakendaksid laste vaesuse vähendamise kava ning teeksid selle üle **ranget järelevalvet, et tagada poliitiliste suuniste järelmeetmed**, võttes tähelepanu keskmesse laste loomuomased õigused, seades sihiks laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise;

Or. en

Muudatusettepanek 180 **Jana Žitňanská**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 4 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. nõuab tungivalt, et liikmesriigid peaksid koolieelse hariduse, koolihariduse ja koolivälise hariduse kujundamisel

*rangelt kinni kaasava hariduse
põhimõttest;*

Or. sk

Muudatusettepanek 181
Nicola Caputo

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*4 a. nõuab tungivalt, et liikmesriigid
rakendaksid kavad vaimse puudega laste
sotsiaalse tõrjutuse tunde vähendamiseks,
nähes ette tõhusamad õppevormid, mis
hõlbustaksid nende õppeprotsessi;*

Or. it

Muudatusettepanek 182
Marian Harkin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*4 a. kutsub liikmesriike üles tunnistama,
et laste vaesus ja sotsiaalne tõrjutus on
kesksed takistused, mis tuleb ületada, et
täita strateegia „Euroopa 2020”
tööhõivemäära, teadus- ja
arendustegevusse tehtavate
investeeringute ning energia ja säästva
arenguga seotud eesmäärke;*

Or. en

Muudatusettepanek 183
Jean Lambert

fraktsiooni Verts/ALE nimel

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. kutsub komisjoni üles lisama majandus- ja rahaliidu sotsiaalsesse mõõtmesse konkreetsed siduvad näitajad vaesuse ohus elavate või sotsiaalselt tõrjutud laste kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 184

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

4 a. kutsub liikmesriike üles konkreetselt rakendama õigust eluasemele, tagades kodanikele ja perekondadele nõuetekohase eluaseme, mis vastaks nende vajadustele ja tagaks neile heaolu, eraelu puutumatus ja elukvaliteedi, aidates nii saavutada sotsiaalse õigluse ja ühtekuuluvuse ning võidelda sotsiaalse tõrjutuse ja vaesuse vastu;

Or. pt

**Muudatusettepanek 185
Jana Žitňanská**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4 b (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

4 b. nõuab tungivalt, et liikmesriigid pööraksid suuremat tähelepanu sellise soodsa koolivälise keskkonna loomisele ja hoidmisele, kus lapsed saaksid sisukalt ja arendavalt aega veeta koolivälisel ajal ja koolivaheaegadel, ning samuti pööraksid rohkem tähelepanu sellele, et ka tõrjutud, äärepoolsetes ja raskesti ligipääsetavates piirkondades oleks lastele tagatud esmane arstiabi;

Or. sk

Muudatusettepanek 186
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 4 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

4 c. kiidab heaks nõukogu ja komisjoni soovitused, milles osutatakse ettevõtluskeskkonna madalale kvaliteedile mõnedes liikmesriikides, avaliku halduse vähesele tõhususele ja mis sisaldavad soovitusi riigirahanduse olukorra parandamiseks;

Or. sk

Muudatusettepanek 187
Lampros Fountoulis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 5

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon ja Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku

5. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon ja Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku

vahehindamise pakutavat võimalust suurendada Euroopa Sotsiaalfondi ja enim puudust kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi toetusi ja kontrollida, kas lapsed on regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika programmitöö ja rakendamise prioriteet;

vahehindamise pakutavat võimalust suurendada Euroopa Sotsiaalfondi ja enim puudust kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi toetusi ja kontrollida, kas lapsed on regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika programmitöö ja rakendamise prioriteet; ***lisaks ergutatakse eeskirjade ja poliitika kehtestamist, mis tagaksid selle, et eespool toodud valdkonnad on eelisvaldkonnad;***

Or. el

Muudatusettepanek 188 Lampros Fountoulis

Resolutsiooni ettepanek Punkt 5

Resolutsiooni ettepanek

5. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon ja Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamise pakutavat võimalust suurendada Euroopa Sotsiaalfondi ja enim puudust kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi toetusi ja kontrollida, kas lapsed on regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika programmitöö ja rakendamise prioriteet;

Muudatusettepanek

5. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon ja Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamise pakutavat võimalust suurendada Euroopa Sotsiaalfondi ja enim puudust kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi toetusi ja kontrollida ***nende assigneeringute õiget kasutamist ja seda***, kas lapsed on regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika programmitöö ja rakendamise prioriteet;

Or. el

Muudatusettepanek 189 Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek Punkt 5

Resolutsiooni ettepanek

5. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon ja

Muudatusettepanek

5. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon ja

Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamise pakutavat võimalust suurendada Euroopa Sotsiaalfondi ja enim puudust kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi toetusi ja kontrollida, kas *lapsed* on *regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika* programmitöö ja rakendamise prioriteet;

Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamise pakutavat võimalust suurendada Euroopa Sotsiaalfondi ja enim puudust kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi toetusi, *järgides seejuures ühenduse eelistuse põhimõtet*, ja kontrollida, kas *perekonnad* on *regionaalpoliitika* programmitöö ja rakendamise prioriteet, *tagades, et antav abi oleks piirkondade tasandil sidusam ja paremini koordineeritud*;

Or. fr

Muudatusettepanek 190

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 5

Resolutsiooni ettepanek

5. nõuab tungivalt, et **Euroopa** Komisjon ja Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamise pakutavat võimalust suurendada Euroopa Sotsiaalfondi ja enim puudust kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi toetusi ja kontrollida, kas *lapsed* on *regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika* programmitöö ja rakendamise prioriteet;

Muudatusettepanek

5. nõuab tungivalt, et komisjon ja Euroopa Parlament kasutaksid *strateegia „Euroopa 2020”* mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamise pakutavat võimalust suurendada Euroopa Sotsiaalfondi ja enim puudust kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi toetusi ja kontrollida, kas *lapsed* on *regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika* programmitöö ja rakendamise prioriteet, *ning kehtestaksid näitajad laste vaesuse analüüsimiseks*;

Or. en

Muudatusettepanek 191

Marek Plura, Krzysztof Hetman

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 5

Resolutsiooni ettepanek

5. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon ja Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamise pakutavat võimalust **suurendada** Euroopa Sotsiaalfondi ja enim puudust **kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi** toetusi ja kontrollida, kas lapsed on regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika programmitöö ja rakendamise prioriteet;

Muudatusettepanek

5. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon ja Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamise pakutavat võimalust **paremini ära kasutada** Euroopa Sotsiaalfondi ja enim puudust **kannatavate isikute abistamise fondi** toetusi ja kontrollida, kas lapsed on regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika programmitöö ja rakendamise prioriteet;

Or. pl

Muudatusettepanek 192

Ádám Kósa

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 5

Resolutsiooni ettepanek

5. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon ja Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamise pakutavat võimalust suurendada Euroopa Sotsiaalfondi ja enim puudust kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi toetusi ja kontrollida, kas lapsed on regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika programmitöö ja rakendamise prioriteet;

Muudatusettepanek

5. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon ja Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku vahehindamise pakutavat võimalust suurendada Euroopa Sotsiaalfondi ja enim puudust kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi toetusi ja kontrollida, kas lapsed on regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika programmitöö ja rakendamise prioriteet, **eriti arvestades 2014. aastast jõustatavat uue, suurte internaatkoolide kaotamise kohustust ning lapsendamise ja elukutseliste vanemate õigussuhete tugevdamist, et orvud ja puudust kannatavad lapsed saaksid tõesti pere- või perele sarnasemas keskkonnas üles kasvada**;

Or. hu

Muudatusettepanek 193
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 5

Resolutsiooni ettepanek

5. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon ja Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku vahhindamise pakutavat võimalust suurendada Euroopa Sotsiaalfondi **ja** enim puudust kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi toetusi ja kontrollida, kas lapsed on regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika programmitöö ja rakendamise prioriteet;

Muudatusettepanek

5. nõuab tungivalt, et Euroopa Komisjon ja Euroopa Parlament kasutaksid mitmeaastase finantsraamistiku vahhindamise pakutavat võimalust suurendada Euroopa Sotsiaalfondi, enim puudust kannatavatele isikutele suunatud toiduabiprogrammi **ning tööhõive ja sotsiaalse innovatsiooni programmi** toetusi ja kontrollida, kas lapsed on regionaal- ja ühtekuuluvuspoliitika programmitöö ja rakendamise prioriteet;

Or. en

Muudatusettepanek 194
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

5 a. soovib Euroopa Komisjonil töötada välja suunised, toetamaks laste osalemist poliitika kujundamises; soovib liikmesriikidel kehtestada mehhanismid, millega edendada laste osalemist nende elu mõjutavate otsuste tegemises ning võimaldada ja julgustada laste teadlike seisukohtade väljendamist, tagades, et neid seisukohti arvestatakse ning et need kajastuvad peamistes lapsi mõjutavates otsustes;

Or. en

Muudatusettepanek 195

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. nõuab tungivalt, et komisjon ja liikmesriigid kaaluksid, kas laste tervist kahjustava alatoituvuse vältimiseks oleks vaja käsitleda toitumise mitmekesisust ja toidu rikastamist hõlmavaid toidualaseid strateegiaid, toitumisalast haridust, rahvatervise ja toiduohutuse meetmeid ning lõpuks toidulisandeid elanikkonna teatavaid rühmi silmas pidades;

Or. en

Muudatusettepanek 196

Enrique Calvet Chambon, Marian Harkin

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 5 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

5 a. palub Euroopa Komisjonil võtta arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamuses „ELi kooskõlastatud poliitikameetmed kütteostuvõimetuse ennetamiseks ja selle vastu võitlemiseks” esitatud ettepanekuid ja kiirendada ELi kohustuse vastuvõtmist tagada energiavarustuskindlus ja -solidaarsus ning selle raames luua eraldi Euroopa vaatluskeskus ja Euroopa fond kütteostuvõimetuse likvideerimiseks;

Or. es

Muudatusettepanek 197
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 6

Resolutsiooni ettepanek

6. soovitab liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted kulutuste kohta laste vaesuse vastu võitlemiseks ja laste kaitsmise kohustuse täitmiseks;

Muudatusettepanek

välja jäetud

Or. en

Muudatusettepanek 198
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 6

Resolutsiooni ettepanek

6. soovitab liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted kulutuste kohta laste vaesuse vastu võitlemiseks ja laste kaitsmise kohustuse täitmiseks;

Muudatusettepanek

6. soovitab liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted **eraldise ja** kulutuste kohta laste vaesuse vastu võitlemiseks ja laste kaitsmise kohustuse täitmiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 199
Lampros Fountoulis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 6

Resolutsiooni ettepanek

6. soovitab liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted kulutuste kohta laste vaesuse vastu võitlemiseks ja laste kaitsmise kohustuse

Muudatusettepanek

6. soovitab liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted kulutuste kohta laste vaesuse vastu võitlemiseks ja **ka** laste **vaesuse eest**

täitmiseks;

kaitsmise kohustuse täitmiseks, *tagades sel viisil väärrika elu minimaalse taseme;*

Or. el

Muudatusettepanek 200
Maria Arena

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 6

Resolutsiooni ettepanek

6. soovib liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted kulutuste kohta laste vaesuse vastu võitlemiseks ja laste kaitsmise kohustuse täitmiseks;

Muudatusettepanek

6. soovib liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted kulutuste *ja investeringute* kohta laste vaesuse vastu võitlemiseks, *kasutades ELi ja riiklikul tasandil ühtlustatud lastekohaseid eelarvetavasid*, ja laste kaitsmise kohustuse täitmiseks; *kutsub liikmesriike üles kasutama maksimaalselt struktuurifonde, eriti Euroopa Sotsiaalfondi, et rakendada lastesse investeerimist käsitleva soovituse kõiki kolme sammast (piisav sissetulek, kvaliteetsete teenuste kättesaadavus ja laste osalemine), keskendudes eriti neile, kes on kõige tõrjutumad ja enim mõjutatud;*

Or. en

Muudatusettepanek 201
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 6

Resolutsiooni ettepanek

6. soovib liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted kulutuste kohta *laste* vaesuse vastu võitlemiseks ja laste kaitsmise kohustuse

Muudatusettepanek

6. soovib liikmesriikidel lisada riigieelarvesse *teavitamise eesmärgil ja ilma piiranguteta* selged ja arusaadavad sätted kulutuste kohta vaesuse vastu

täitmiseks;

võitlemiseks ja laste kaitsmise kohustuse täitmiseks;

Or. fr

Muudatusettepanek 202

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 6

Resolutsiooni ettepanek

6. soovib *liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted kulutuste kohta* laste vaesuse vastu võitlemiseks ja laste kaitsmise kohustuse täitmiseks;

Muudatusettepanek

6. soovib, *et liikmesriikide õigusnormid ja poliitika väljenduks arusaadavates, osaluslikes ja vastutustundlikes riigieelarvetes, eraldistes ja kulutustes* laste vaesuse vastu võitlemiseks ja laste *õiguste edendamise, kaitsmise ja teostamise* kohustuse täitmiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 203

Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 6

Resolutsiooni ettepanek

6. soovib liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted kulutuste kohta laste vaesuse vastu võitlemiseks ja laste kaitsmise kohustuse täitmiseks;

Muudatusettepanek

6. soovib liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted kulutuste kohta laste vaesuse vastu võitlemiseks ja laste kaitsmise kohustuse täitmiseks, *mis eeldab, et selliste eesmärkide saavutamiseks on vaja ka suurendada riiklikke kulutusi*;

Or. it

Muudatusettepanek 204

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 6

Resolutsiooni ettepanek

6. soovitab liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted kulutuste kohta laste vaesuse vastu võitlemiseks ja laste kaitsmise kohustuse täitmiseks;

Muudatusettepanek

6. soovitab liikmesriikidel lisada riigieelarvesse selged ja arusaadavad sätted **toetuste ja** kulutuste kohta laste vaesuse vastu võitlemiseks ja laste kaitsmise kohustuse täitmiseks;

Or. pt

Muudatusettepanek 205

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 6 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

6 a. kutsub komisjoni üles lisama majandus- ja rahaliidu sotsiaalsesse mõõtmesse konkreetsed siduvad näitajad vaesuse ohus elavate või sotsiaalselt tõrjutud laste kohta;

Or. en

Muudatusettepanek 206

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 6 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

6 a. soovitab Euroopa Komisjonil ja

Muudatusettepanek

liikmesriikidel kehtestada laste vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse vähendamise eesmärgid;

Or. pt

Muudatusettepanek 207
Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 6 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

6 a. nõuab tungivalt, et liikmesriigid arendaksid vajaduse korral välja koostöölepingud haridust, kultuuri- või spordiharidust, integratsiooni ning laste vaesuse vastu võitlemist edendavate asutuste ja institutsioonidega; soovitab siiski, et liikmesriigid tagaksid nende toetuste kontrollimise, kvaliteedi, jätkusuutlikkuse ja asjakohased ning tõhusad tulemused;

Or. pt

Muudatusettepanek 208
Aldo Patriciello

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid või suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi;

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama **konkreetsed** õigusaktid, mis kaitseksid või suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi;

Or. it

Muudatusettepanek 209
Lampros Fountoulis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid **või** suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi;

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid **ja** suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi, **ning hoolitsema eelkõige perede eest, kus on puuetega lapsed;**

Or. el

Muudatusettepanek 210
Nicola Caputo

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid **või** suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi;

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid **või** suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi, **sh ka tõhusate töö- ja pereelu ühitamise ja üksikvanemaga perekondade toetamise vahendite rakendamise teel;**

Or. it

Muudatusettepanek 211
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid **või** suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi;

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid **või** suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi

*ning kinnitaksid veel kord
tuumperekonna tavaõigusest tuleneva või
õigusraamistiku äärmist olulisust laste
arengu jaoks;*

Or. fr

Muudatusettepanek 212

Vilija Blinkevičiūtė, Siôn Simon, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek

7. kutsub liikmesriike üles **kehtestama õigusaktid**, mis kaitseksid või suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi;

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike üles **rakendama õigusakte**, mis kaitseksid või suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi ning tagaksid naiste tööle naasmise pärast rasedus- ja emapuhkust; on sellega seoses kindlalt vastu komisjoni kavatsusele tagasi võtta rasedus- ja sünnituspuhkuse direktiiv ning kutsub nõukogu üles tegutsema ennetavalt koos parlamendi ja komisjoniga selle nimel, et loobutaks rasedus- ja sünnituspuhkuse direktiivi blokeerimisest; rõhutab lisaks isapuhkust käsitlevate õigusaktide tugevdamist, mis ergutab oluliselt võitlust soolise ja tasuga seotud diskrimineerimise vastu töökohal;

Or. en

Muudatusettepanek 213

Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek

7. kutsub liikmesriike üles **kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid või**

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike üles **rakendama** emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi

suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi;

ning tagama nende kaitse;

Or. en

Muudatusettepanek 214

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid või suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi;

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid või suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi; **avaldab kahetsust, et Euroopa Komisjon võtab tagasi välja kuulutatud rasedus- ja sünnituspuhkust käsitleva direktiivi läbivaatamise ettepaneku, mis tagas töötavatele naistele rohkem õigusi sünnituseelsel ja -järgsel ajal;**

Or. pt

Muudatusettepanek 215

Jean Lambert

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid või suurendaksid **emaduse ja isadusega** seonduvaid õigusi;

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid või suurendaksid **rasedus- ja sünnitus-, isa- ja vanemapuhkusega** seonduvaid õigusi **ning toetaksid kokkulepet seoses ELi direktiiviga rasedus- ja sünnituspuhkuse kohta;**

Or. en

Muudatusettepanek 216
Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7

Resolutsiooni ettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid või suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi;

Muudatusettepanek

7. kutsub liikmesriike üles kehtestama õigusaktid, mis kaitseksid või suurendaksid emaduse ja isadusega seonduvaid õigusi;
kinnitab vajadust tugevdada riikide ja Euroopa sündimust soodustavaid poliitikameetmeid, pidades silmas integratsiooni tasakaalu ja solidaarsust;

Or. pt

Muudatusettepanek 217
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 7 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

7 a. nõuab tungivalt, et liikmesriigid ei annaks tööandjale võimalust õigustada töötajate ebavõrdset kohtlemist ja ahistamist viitamisega rasedusele, laste kasvatamisele või perekondlikele kohustustele;

Or. en

Muudatusettepanek 218
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste **lahkumist** oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast;

Muudatusettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste **äravõtmist** oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast; **kutsub liikmesriike üles eraldama vahendeid Euroopa struktuuri- ja investeerimisfondidest, et toetada üleminekut institutsionaalselt hoolekandelt pere- ja kogukonnapõhisele hoolekandele;**

Or. en

Muudatusettepanek 219
Lampros Fountoulis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste lahkumist oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast;

Muudatusettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste lahkumist oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast **ja sellepärast, et vanemad ei suuda neid majanduslikult üleval pidada;**

Or. el

Muudatusettepanek 220
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste **lahkumist** oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast;

Muudatusettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat **ja integreeritud** sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste **äravõtmist** oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast;

Or. en

Muudatusettepanek 221
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks **vaesust ja** laste lahkumist oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast;

Muudatusettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks laste lahkumist oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast, **välja arvatud kuritarvitamise, oluliste puudujääkide või probleemide korral;**

Or. fr

Muudatusettepanek 222
Vilija Blinkovičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste **lahkumist** oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast;

Muudatusettepanek

8. kutsub liikmesriike üles arendama ennetavat **ja integreeritud** sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste **äravõtmist** oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast;

Muudatusettepanek 223
Ádám Kósa

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste lahkumist oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast;

Muudatusettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste lahkumist oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast, ***või tagades selle, et nad sealt võimalikult kiiresti välja pääseksid ning võimaluse korral teatud vanusest nooremana üleüldse sellisesse asutusse ülalpidamisele ei satuks;***

Or. hu

Muudatusettepanek 224
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks ***vaesust ja laste lahkumist oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste*** pärast;

Muudatusettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat ***ja universaalset*** sotsiaalpoliitikat, mis väldiks laste ***paigutamist asendushooldusasutustesse vaesuse ja sotsiaalsest tõrjutuse*** pärast;

Or. en

Muudatusettepanek 225
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste lahkumist oma perekonnast, tagades, et lapsi *ei* pandaks hooldusasutustesse *vaesuses elamise tingimuste pärast*;

Muudatusettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste lahkumist oma perekonnast, tagades, et lapsi pandaks hooldusasutustesse *üksnes erakordsetel asjaoludel ning kasutataks suuremal määral asenduspere- ehk kasuperehooldust*;

Or. en

Muudatusettepanek 226
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste *lahkumist* oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast;

Muudatusettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste oma perekonnast *äravõtmist*, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast; *palub liikmesriikidel kasutada Euroopa struktuurifonde ja investeerimisfonde selleks, et toetada neisse asutustesse paigutatud laste üleviimist kasuperedesse ja kogukonnapõhiseid teenuseid*;

Or. pt

Muudatusettepanek 227
Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8

Resolutsiooni ettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste lahkumist oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast;

Muudatusettepanek

8. soovitab, et liikmesriigid arendaksid ennetavat sotsiaalpoliitikat, mis väldiks vaesust ja laste lahkumist oma perekonnast, tagades, et lapsi ei pandaks hooldusasutustesse vaesuses elamise tingimuste pärast; **soovitab samuti, et nende poliitikameetmete eesmärk oleks võidelda alalise sõltuvuse vastu;**

Or. pt

Muudatusettepanek 228
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

8 a. soovitab liikmesriikidel minna hooldusasutuste süsteemilt üle stabiilsetele kasuperedel põhinevatele süsteemidele, mis aitavad lapsi ja noori iseseisvaks eluks, haridustee jätkamiseks või tööle asumiseks paremini ette valmistada;

Or. pl

Muudatusettepanek 229
Marian Harkin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 a. kordab vajadust vältida vaesuse ja

*sotsiaalse tõrjutuse all kannatavate laste
getostumist ning edendada sotsiaalselt
mitmekesist elamumajandust ning
soovitab kaaluda võimalust kehtestada
laste eluaseme miinimumnormid, võttes
arvesse laste õiguste ülimuslikkust;*

Or. en

Muudatusettepanek 230

**Vilija Blinkevičiūtė, Maria Arena, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena
Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto**

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*8 a. soovitab liikmesriikidel arendada ja
rakendada integreeritud
lastekaitseüsteeme, et kaitsta lapsi
vägivalla, väärkohtlemise, ärakasutamise
ja hooletusse jätmise eest nii, et kõik
kohustuste kandjad ja süsteemi osad
teeksid sektoriüleselt koostööd vastutust
jagavate asutustega, eesmärgiga luua
kõigile lastele kaitsev ja kaasav keskkond;*

Or. en

Muudatusettepanek 231

Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 8 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*8 a. kutsub üles kasutama laste ja noorte
hooldusasutustesse paigutamist viimase
võimalusena, eelistades perekondadesse
integreerimist ja kasuperede toetust;*

Or. pt

Muudatusettepanek 232
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 b. kutsub liikmesriike üles rakendama poliitikat, mis aitaks luua ja säilitada väarikaid töökohti, ning töötama välja koolitussüsteeme, kvalifikatsiooni tõstmise süsteeme, looma selliseid võimalusi nagu kaugtöö ja paindliku tööajaga töö, mis lihtsustavad lapsevanemate jaoks tööturule sisenemist või naasmist pärast pausi erialases karjääris;

Or. pl

Muudatusettepanek 233
Vilija Blinkevičiūtė, Maria Arena, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 8 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

8 b. kutsub ELi institutsioone, ELi ja liikmesriikide ametiasutusi ja teisi sidusrühmi üles välja töötama selged ülesanded ja kohustused, korrapärase dialoogi ja menetluskorra olukordadeks, kus lapsed vajavad piiriülest kaitset;

Or. en

Muudatusettepanek 234
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta **ja** kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu;

Muudatusettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta, kvaliteetsele **ja kaasavale** haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu;

Or. en

Muudatusettepanek 235
Lampros Fountoulis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste **sobiva** suhtarvu;

Muudatusettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste **parema** suhtarvu, **arvestades, et väga tihti esineb olukord, kus õpetajal on kohustus õpetada liiga suuri klasse, mis kajastub õppe kvaliteedis;**

Or. el

Muudatusettepanek 236
Maria Arena

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja

Muudatusettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs

kvaliteetssele haridusele igas vanuses, sealhulgas **väikelastele**, kindlustades **lasteaiaõpetajate** ja laste sobiva suhtarvu;

– riiklikule tasuta ja kvaliteetssele haridusele igas vanuses, **vähendamaks haridusalast vaesust**, sealhulgas **väikelaste haridusele ja hoiule ning formaalsele ja mitteformaalsele haridusele**, kindlustades **õpetajate** ja laste sobiva suhtarvu **kõrvuti muude koolis ja koolivälises õppekeskkonnas saadava hariduse kvaliteedinäitajatega**;

– **lastehoiule, olenemata lapsevanema sissetulekust või tööhõivest**;

Or. en

Muudatusettepanek 237
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. soovib liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetssele haridusele igas vanuses, **sealhulgas väikelastele**, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu;

Muudatusettepanek

9. soovib liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetssele haridusele igas vanuses, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu; **soovib sellega seoses viia kiiremas korras läbi haridussüsteemide reformid, et taastada distsipliin, väärtus, jõupingutused, austus õpetajate vastu ja põhimaterjalid teadmiste nõuetekohaseks arendamiseks**;

Or. fr

Muudatusettepanek 238
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, *kindlustades lasteaiaõpetajate* ja laste *sobiva suhtarvu*;

Muudatusettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele *ja õppetöövälisele tegevusele* igas vanuses, sealhulgas väikelastele, *kindlustada õpetajate* ja laste *sobiv suhtarv ning edendada haridusasutustes sotsiaalsel mitmekesisust*;

Or. en

Muudatusettepanek 239

Vilija Blinkovičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas *väikelastele, kindlustades lasteaiaõpetajate* ja laste *sobiva suhtarvu*;

Muudatusettepanek

9. kutsub liikmesriike üles tagama kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta, *kaasavale* ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, *vähendamaks haridusalast vaesust*, sealhulgas *väikelaste haridusele ja hoiule ning formaalsele ja mitteformaalsele haridusele, edendades laste emotsionaalsel, sotsiaalsel, kognitiivset ja psüühilist arengut, ning kindlustama õpetajate* ja laste *sobiv suhtarv, et tagada kõigile lastele võimalus saada kaasavat ja kvaliteetsel haridust ning muuta sellega haridussüsteemi panus võrdsete võimaluste loomisse ja vaesuse ringist väljamurdmisse võimalikult suureks*;

Or. en

Muudatusettepanek 240

Marek Plura, Krzysztof Hetman

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu;

Muudatusettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, **pöörates erilist tähelepanu võtmeoskuste, sh ettevõtlikkuse arendamisele suunatud haridusele**, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu;

Or. pl

Muudatusettepanek 241
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu;

Muudatusettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule **kaasavale**, tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu;

Or. en

Muudatusettepanek 242
Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele

Muudatusettepanek

9. soovitab liikmesriikidel tagada kõikidele

lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu;

lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu ning *üliõpilaste ja ettevõtete suhted*;

Or. it

Muudatusettepanek 243
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. soovib liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, *kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu*;

Muudatusettepanek

9. soovib liikmesriikidel tagada kõikidele, *eriti sotsiaalselt ebasoodsas olukorras olevatele* lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele;

Or. en

Muudatusettepanek 244
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9

Resolutsiooni ettepanek

9. soovib liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu;

Muudatusettepanek

9. soovib liikmesriikidel tagada kõikidele lastele juurdepääs riiklikule tasuta ja kvaliteetsele haridusele igas vanuses, sealhulgas väikelastele, kindlustades lasteaiaõpetajate ja laste sobiva suhtarvu, *et kaitsta laste turvalisust ja heaolu*;

Or. pt

Muudatusettepanek 245
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 a. soovitab liikmesriikidel laste ja noorte haridustee katkestamise takistamiseks tösta pakutavate haridusteenuste kvaliteeti, kasutades selleks individualiseeritud lähenemist ja edendades koostööd õpetajate, sotsiaaltöötajate ja lapsevanemate vahel;

Or. pl

Muudatusettepanek 246
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 a. kutsub liikmesriike üles pöörama erilist tähelepanu alushariduse ja lastehoiu taskukohasuse ja kättesaadavuse parandamisele, võttes seda kui sotsiaalset investeringut ebavõrdsuse kaotamiseks ja eriti vähem kindlustatud peredest pärit laste probleemide lahendamiseks, samuti suurendama lapsevanemate teadlikkust alushariduse ja lastehoiu programmides aktiivse osalemise kasulikkusest;

Or. en

Muudatusettepanek 247
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 a. kutsub liikmesriike üles edendama kaasavat kooli, mille jaoks on vaja mitte üksnes piisaval arvul erikooliõpetajaid, vaid on ka vaja integreerida eriõppevajadustega lapsed tavakoolirühmadesse;

Or. pt

Muudatusettepanek 248
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 9 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

9 b. soovitab liikmesriikidel tagada kõigist sotsiaalsetest rühmadest pärinevatele lastele üldine ja võrdne juurdepääs lastesõimedele ja -aedadele;

Or. pl

Muudatusettepanek 249
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

10. soovitab liikmesriikidel võimaldada kooliajaks tasuta koolitarbed ja -transpordi;

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 250
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. soovitab liikmesriikidel **võimaldada** kooliajaks tasuta **koolitarbed** ja -**transporti**;

Muudatusettepanek

10. soovitab liikmesriikidel **uurida õigeaegselt võimalusi pakkuda vaesuses elavatele või vaesuse ohus lastele** kooliajaks tasuta **koolitarbeid** ja -**transporti**;

Or. en

Muudatusettepanek 251
Lampros Fountoulis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. soovitab liikmesriikidel võimaldada kooliajaks tasuta koolitarbed ja -transporti;

Muudatusettepanek

10. soovitab liikmesriikidel võimaldada kooliajaks tasuta koolitarbed ja -transporti **ning vajaduse korral ka tasuta lõunad, vähendades nii alatoituvust koolides**;

Or. el

Muudatusettepanek 252
Maria Arena, Vilija Blinkevičiūtė

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. soovitab liikmesriikidel **võimaldada** kooliajaks tasuta koolitarbed ja -transporti;

Muudatusettepanek

10. soovitab liikmesriikidel **edendada kõikide laste täieliku koolikohustuse täitmist, võimaldades** kooliajaks tasuta

koolitarbed, *eine* ja -transpordi, *et suurendada praeguste sektorisse tehtavate riiklike investeeringute tõhusust ja võidelda paremini põlvkonniti edasikanduva vaesusega;*

Or. en

Muudatusettepanek 253
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. soovib liikmesriikidel võimaldada kooliajaks *tasuta koolitarbed* ja -*transpordi*;

Muudatusettepanek

10. soovib liikmesriikidel võimaldada kooliajaks *üldine juurdepääs koolitarvetele* ja -*transpordile ning samuti koolitoidule*;

Or. pl

Muudatusettepanek 254
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. soovib liikmesriikidel võimaldada kooliajaks tasuta koolitarbed ja -transpordi;

Muudatusettepanek

10. soovib liikmesriikidel võimaldada kooliajaks *taskukohased toitvad koolieined*, tasuta koolitarbed ja -transpordi;

Or. en

Muudatusettepanek 255
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. soovitab liikmesriikidel võimaldada kooliajaks tasuta koolitarbed ja -transpordi;

Muudatusettepanek

10. kutsub liikmesriike üles tagama, et kohustuslikud koolitarbed ja vajalik koolitransport oleksid kättesaadavad kõigile lastele, sõltumata perekonna rahalisest olukorrast;

Or. en

Muudatusettepanek 256
Ádám Kósa

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 10

Resolutsiooni ettepanek

10. soovitab liikmesriikidel võimaldada kooliajaks tasuta koolitarbed ja -transpordi;

Muudatusettepanek

10. soovitab liikmesriikidel võimaldada kooliajaks tasuta **või märkimisväärse soodustusega** koolitarbed ja -transpordi ning teha jõulisi samme laste nälgimise lõpetamiseks, pakkudes haridus-, kasvatusasutustes õppivatele puudust kannatavatele lastele tasuta või märkimisväärse soodustusega toitlustamist;

Or. hu

Muudatusettepanek 257
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja

Muudatusettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja

esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades naistele **õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, arstiabi vastsündinutele, ema** tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades naistele tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Or. en

Muudatusettepanek 258 **Lampros Fountoulis**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 11**

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Muudatusettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, **tasuta sünnieelsele kontrollile, tagades ka** arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste **ja ka täiskasvanute** jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Or. el

Muudatusettepanek 259 **Maria Arena**

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Muudatusettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse **ja koduvisiidid** sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Or. en

Muudatusettepanek 260
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid **tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi**

Muudatusettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid **soodustaksid juurdepääsu riiklikele ja kvaliteetsetele tervishoiuteenustele, ennetavale ja esmatasandi arstiabile ning samuti** juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Or. fr

Muudatusettepanek 261 **Sven Schulze**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 11**

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades **naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule**, arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Muudatusettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Or. de

Muudatusettepanek 262 **Marek Plura, Krzysztof Hetman**

Resolutsiooni ettepanek **Punkt 11**

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid **universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused** ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, **tagades naistele**

Muudatusettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid **üldise juurdepääsu kvaliteetsetele tervishoiuteenustele** ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, arstiabi vastsündinutele, ema tervise

õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, arstiabi vastasündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Or. pl

Muudatusettepanek 263

Jean Lambert

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, **tagades** naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, arstiabi vastasündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Muudatusettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava **arstiabi, terviklike immuniseerimisprogrammide** ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, **tagaksid lastele kõne- ja psühholoogilise ravi ning** naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, arstiabi vastasündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Or. en

Muudatusettepanek 264

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide **laste** jaoks, **integreerides** need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Muudatusettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid **kõigile** universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, **samuti** juurdepääsu perearstile, hambaarstile, **perenõustamisteenustele** ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide **perede** jaoks; **kutsub liikmesriike ja komisjoni üles integreerima** need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Or. en

Muudatusettepanek 265

Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, **tagades naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule**, arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige

Muudatusettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja

enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Or. en

Muudatusettepanek 266

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 11

Resolutsiooni ettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Muudatusettepanek

11. nõuab tungivalt, et liikmesriigid tagaksid universaalsed riiklikud, tasuta ja kvaliteetsed tervishoiuteenused ennetava ja esmatasandi arstiabi, diagnostikateenuste, ravi- ja taastusravi kättesaadavuse osas, tagades naistele õiguse seksuaal- ja reproduktiivtervishoiule, arstiabi vastsündinutele, ema tervise hoolduse sünnieelsel ja järgsel ajal, eelkõige enneaegse sünni korral, juurdepääsu perearstile, hambaarstile ja vaimse tervise spetsialistidele kõikide laste **ja nende perekondade** jaoks, integreerides need aspektid riikide ja ELi tasandil riikliku tervishoiupoliitika strateegiasse;

Or. pt

Muudatusettepanek 267

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 11 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

11 a. kutsub liikmesriike üles uuesti määratlema kohaliku tasandi avalike teenuste poliitika seoses tervishoiuteenuste kättesaadavusega, võttes arvesse näitajate, teenuste osutamise ja avalike tervishoiuteenuste kvaliteedi murettekitavat halvenemist;

Or. fr

Muudatusettepanek 268
Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. soovib liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu vaesuses ja kauges piirkonnades elavatele lastele, puuetega ja sisserändajate lastele;

Muudatusettepanek

12. soovib liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu vaesuses ja kauges piirkonnades elavatele lastele, puuetega ja sisserändajate lastele, **ELi piires liikuvatele lastele olenemata nende rahvusest ja mahajäetud lastele;**

Or. en

Muudatusettepanek 269
Lampros Fountoulis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. soovib liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu **vaesuses** ja kauges

Muudatusettepanek

12. soovib liikmesriikidel anda **taristu ja vahendite näol** vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, **juurdepääsule** spordile ja vabale ajale,

piirkondades elavatele lastele, puuetega **ja** sisserrändajate lastele;

pöörates eelkõige tähelepanu **vaestes peredes** ja kauges, **mahajäänud või äärepoolsetes** piirkondades elavatele lastele **ja ka** puuetega lastele;

Or. el

Muudatusettepanek 270
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. soovib liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu vaesuses ja kauges piirkondades elavatele lastele, puuetega ja sisserrändajate lastele;

Muudatusettepanek

12. soovib liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu vaesuses ja kauges piirkondades elavatele lastele, puuetega ja sisserrändajate lastele, **ELi piires liikuvatele lastele olenemata nende rahvusest ja mahajäetud lastele**;

Or. en

Muudatusettepanek 271
Maria Arena

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. soovib liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu vaesuses **ja** kauges piirkondades elavatele lastele, puuetega ja sisserrändajate lastele;

Muudatusettepanek

12. soovib liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu **nende võrdse kättesaadavuse ja kvaliteedi tagamisele** vaesuses **ning** kauges **ja ebasoodsates** piirkondades elavatele lastele, puuetega ja **vähemusrahvuse taustaga lastele ning** sisserrändajate lastele;

Muudatusettepanek 272
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. soovitab liikmesriikidel **anda vajalikku abi**, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu vaesuses ja kauges piirkondades elavatele lastele, puuetega ja sisserändajate lastele;

Muudatusettepanek

12. soovitab liikmesriikidel **võtta vajalikud meetmed**, et soodustada kõikide laste juurdepääsu kultuurile, spordile ja vabale ajale;

Or. fr

Muudatusettepanek 273
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. soovitab liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu vaesuses ja kauges piirkondades elavatele lastele, puuetega ja sisserändajate lastele;

Muudatusettepanek

12. soovitab liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu vaesuses ja kauges piirkondades elavatele lastele, puuetega lastele **ning rahvus- või etnilistesse, usu-, keele- ja sisserännanute vähemustesse kuuluvatele lastele**;

Or. en

Muudatusettepanek 274
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. soovitab liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu vaesuses ja kauges piirkonnades elavatele lastele, puuetega **ja** sisserändajate lastele;

Muudatusettepanek

12. soovitab liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu vaesuses ja kauges **ja ebasoodsates** piirkonnades elavatele lastele, puuetega **lastele, vähemusrahvuse taustaga lastele**, sisserändajate lastele, **roma lastele, ELi piires liikuvatele lastele olenemata nende rahvusest ja mahajäetud lastele**;

Or. en

Muudatusettepanek 275
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12

Resolutsiooni ettepanek

12. soovitab liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale, pöörates eelkõige tähelepanu vaesuses ja kauges piirkonnades elavatele lastele, puuetega ja sisserändajate lastele;

Muudatusettepanek

12. soovitab liikmesriikidel anda vajalikku abi, et tagada kõikidele lastele õigus kultuurile, spordile ja vabale ajale **ning juurdepääs välisaladele ja tervislikule keskkonnale**, pöörates eelkõige tähelepanu vaesuses ja kauges piirkonnades elavatele lastele, puuetega **lastele, etnilistesse vähemustesse kuuluvatele lastele** ja sisserändajate lastele **olenemata staatusest; tuletab meelde ÜRO lapse õiguste konventsioonis sätestatud õigust mängida**;

Or. en

Muudatusettepanek 276
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

12 a. kordab vajadust vältida (ka piisava sotsiaal- või subsideeritud eluasemete poliitika kaudu) vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse all kannatavate laste getostumist ning edendada sotsiaalselt mitmekesist elamumajandust ning soovib kaaluda võimalust kehtestada laste eluaseme miinimumnormid, võttes arvesse laste õiguste ülimuslikkust;

Or. en

Muudatusettepanek 277
Vilija Blinkevičiūtė, Marju Lauristin, Maria João Rodrigues, Emilian Pavel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

12 a. soovib liikmesriikidel kehtestada mehhanismid, millega edendada laste osalemist nende elu mõjutavate otsuste tegemises ning võimaldada ja julgustada laste teadlike seisukohtade väljendamist, tagades, et neid seisukohti arvestatakse ning et need kajastuvad peamistes lapsi mõjutavates otsustes;

Or. en

Muudatusettepanek 278
Yana Toom

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 12 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

12 b. rõhutab vajadust kaitsta vaesuses ja sotsiaalses tõrjutuses elavaid lapsi paremini koduvägivalla eest;

Or. en

Muudatusettepanek 279
Lampros Fountoulis

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti **suurema sotsiaalse ebavõrdsusega** liikmesriigid, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi, mille riik peab tagama, suurendades sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja tehniliste töötajate õigusi, **suurendades** arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks;

Muudatusettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti **viimaste aastate majanduskriisi all kannatavad** liikmesriigid, **kus on seetõttu suurenenud sotsiaalne ebavõrdsus**, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi, mille riik peab tagama, suurendades sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja tehniliste töötajate õigusi, **parandades** arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks;

Or. el

Muudatusettepanek 280
Michaela Šojdrová

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, **eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid**, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi, mille riik peab tagama, **suurendades** sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja tehniliste töötajate **õigusi**,

Muudatusettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid **suurendaksid** sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja tehniliste töötajate **hulka ning suurendaksid** arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks;

suurendades arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks;

Or. en

Muudatusettepanek 281
Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi, mille riik peab tagama, **suurendades sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja tehniliste töötajate õigusi, suurendades** arstiabi, **psühholoogilist** ja **sotsiaalkaitset** noorte jaoks;

Muudatusettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi, mille riik peab tagama, **parandades sotsiaalkindlustusteenistuste toimimist** ja **soodustades** arstiabi, **psühholoogilise** ja **sotsiaalkaitse pakkumist** noorte jaoks;

Or. fr

Muudatusettepanek 282
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Maria Arena

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi, mille riik peab tagama, suurendades sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja **tehniliste** töötajate **õigusi**, suurendades arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks;

Muudatusettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi, mille riik peab tagama, suurendades sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja **selliste** töötajate **hulka, kes töötavad laste ja nende peredega ning laste ja nende perede jaoks, ning** suurendades arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks;

Or. en

Muudatusettepanek 283
Marek Plura, Krzysztof Hetman

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid, tugevdaksid **sotsiaalseid õigusi**, mille riik peab tagama, **suurendades sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja tehniliste töötajate õigusi, suurendades arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks;**

Muudatusettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid, tugevdaksid **selliste sotsiaalsete õiguste tõhusust**, mille riik peab tagama, **suunates need kõige rohkem abi vajajatele, sh lastele;**

Or. pl

Muudatusettepanek 284
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi, mille riik peab tagama, suurendades sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja tehniliste töötajate **õigusi**, suurendades arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks;

Muudatusettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi **ning teenuste ja sotsiaalkaitse kättesaadavust**, mille riik peab tagama, suurendades sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja tehniliste töötajate **hulka ning** suurendades arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks, **vastavalt varase sekkumise strateegiale eelkõige vaimse tervise probleemidega noorte jaoks;**

Or. en

Muudatusettepanek 285

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi, mille riik peab tagama, suurendades sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja **tehniliste töötajate õigusi**, suurendades arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks;

Muudatusettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi, mille riik peab tagama, suurendades sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja **selliste erialatöötajate hulka, kes töötavad laste ja nende peredega ning laste ja nende perede jaoks, ning** suurendades arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks;

Or. pt

Muudatusettepanek 286

Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 13

Resolutsiooni ettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi, mille riik peab tagama, suurendades sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja tehniliste töötajate õigusi, suurendades arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks;

Muudatusettepanek

13. nõuab tungivalt, et liikmesriigid, eriti suurema sotsiaalse ebavõrdsusega liikmesriigid, tugevdaksid sotsiaalseid õigusi, mille riik peab tagama, suurendades **vajaduse korral** sotsiaalkindlustusteenuste ametnike ja tehniliste töötajate õigusi, suurendades arstiabi, psühholoogilist ja sotsiaalkaitset noorte jaoks;

Or. pt

Muudatusettepanek 287

Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 a. soovib liikmesriikidel kehtestada mehhanismid, millega edendada laste osalemist nende elu mõjutavate otsuste tegemises ning võimaldada ja julgustada laste teadlike seisukohtade väljendamist, tagades, et neid seisukohti arvestatakse ning et need kajastuvad peamistes lapsi mõjutavates otsustes;

Or. en

Muudatusettepanek 288
Vilija Blinkovičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Emilian Pavel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 a. kutsub komisjoni üles jälgima oma soovitusel „Investeerides lastesse aitame neil välja rabeleda ebasoodsate olude ringist” rakendamist liikmesriikides, koostades tegevuskava; kutsub liikmesriike üles kasutama komisjoni soovitusel rakendamiseks ELi rahalisi vahendeid ja kõiki muid olemasolevaid vahendeid;

Or. en

Muudatusettepanek 289
Jean Lambert
fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 a. tunnistab ELi poliitika sidususe tagamisel kodanikuühiskonna, sealhulgas laste õiguste ja vaesusevastaste organisatsioonide tähtsust ning nõuab, et tõhustataks kodanikuühiskonnaga dialoogi laste vaesuse probleemi vältimise ja lahendamise üle liikmesriikides;

Or. en

**Muudatusettepanek 290
Michaela Šojdrová**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 a. nõuab tungivalt, et komisjon seaks koolist väljalangemise määra ja laste vaesusega võitlemise selgeks prioriteediks Euroopa poolaasta ja strateegia „Euroopa 2020” juhtimisel;

Or. en

**Muudatusettepanek 291
Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric,
Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 a. taotleb, et liikmesriigid ja Euroopa Komisjon osaleksid aktiivselt võitluses lastega kaubitsemise vastu mis tahes ärakasutamise eesmärgil, sealhulgas töö, sunniabielude, ebaseadusliku lapsendamise, ebaseadusliku tegevuse ja

seksuaalse ärakasutamise eesmärgil;

Or. pt

Muudatusettepanek 292
Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 a. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles toetama laste ja noorte vaesuse ja tõrjutuse vastu võitlemise Euroopa ja rahvusvaheliste võrgustike tööd; märgib, et eriti tuleb toetada äärepoolseimate piirkondade ja kõige ebasoodsamas olukorras olevate piirkondade asutuste integreerimist nendesse võrgustikesse;

Or. pt

Muudatusettepanek 293
Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 13 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 b. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles kehtestama lastegarantii, mis tagaks kõigile vaesuses elavatele lastele juurdepääsu tasuta tervishoiule, tasuta haridusele, tasuta lastehoiule, korraliku eluaseme ja piisava toidu, ning kutsub komisjoni ja liikmesriike üles looma eraldi fondi Euroopa lastegarantii väljatöötamiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 294

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 13 b (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 b. nõuab tungivalt, et liikmesriigid toetaksid oma omavalitsuste kaudu kohalikke laste ja nende perekondade tugikeskusi, eelkõige kogukondades ja/või piirkondades, kus esineb kõige enam laste vaesust, kus oleks ette nähtud mitte üksnes õigusabi ja/või -nõustamine, lapsevanemate nõustamine ja koolitugi, vaid muu hulgas ka tervisliku eluviisi ja turvalise internetikasutuse alane õpe ja nõustamine;

Or. pt

Muudatusettepanek 295

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Brando Benifei, Emilian Pavel, Sergio Gutiérrez Prieto

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 13 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 c. kutsub komisjoni ja liikmesriike üles koostama Euroopa ühtse kava laste vaesuse vastu võitlemiseks, mis hõlmaks nii lastegarantiid kui ka programme, mis pakuvad toetust ja võimalusi lapsevanematele sotsiaalse tõrjutuse olukorrast väljatulemiseks ja tööturule sisenemiseks;

Or. en

Muudatusettepanek 296

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 13 c (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 c. soovib liikmesriikidel tagada pagulastest kodanikele, erilise tähelepanuga lastel ja noortel, samad õigused juurdepääsul haridusele, tervishoiule, tööle ja eluasemele nagu on asjaomase liikmesriigi ülejäänud kodanikel;

Or. pt

Muudatusettepanek 297

Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Elena Gentile, Brando Benifei, Emilian Pavel

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 13 d (uus)

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

13 d. rõhutab vajadust hinnata süstemaatiliselt poliitikameetmete mõju, sealhulgas makromajanduslike meetmete mõju lastele, ning soovib komisjonil nõuda liikmesriikidelt nende meetmete eel- ja järelhindamiste läbiviimist, tagamaks, et neil ei ole negatiivset mõju laste õigustele ja heaolule;

Or. en

Muudatusettepanek 298

Dominique Martin, Joëlle Mélin

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

14. soovitab Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised näitajad, milles võetaks arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast;

välja jäetud

Or. fr

Muudatusettepanek 299

Iratxe García Pérez

naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjoni nimel

Jana Žitňanská

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

14. soovitab Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised näitajad, milles võetaks arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast;

14. soovitab Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised **ja sooliselt eristatud** näitajad, milles võetaks arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast;

Or. en

Muudatusettepanek 300

Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. soovib Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised näitajad, milles võetak arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast;

Muudatusettepanek

14. soovib Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised näitajad, milles võetak arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast; ***võttes arvesse seni suhtelise vaesuse mõõtmisel ja seega tõhusate poliitikameetmete ja strateegiate kindlakstegemises esinenud piiranguid, peab tarvilikuks arendada välja – ka koostöös teadusasutuste ja ülikoolidega, kes on teinud uurimusi laste mitmemõõtmelise vaesuse kohta – statistilised näitajad, analüüsid, mis võimaldavad kindlaks määrata lastele ELis osutatavate teenuste ja ravi kvaliteedi ning laste heaolu ja teha kindlaks seni rakendatud vaesuse vastu võitlemise kavade piirangud; peab seepärast vajalikuks arendada otseselt kaasatud subjektide ja osaliste, nagu sidusrühmade, perekondade, laste osalemist; peab ühtlasi vajalikuks edendada neile suunatud teavituskampaaniaid laste vaesuse vastu rakendatavatele meetmetele juurdepääsu võimaluste ja viiside kohta lisaks laiema üldsuse teavitamisele sellest nähtusest endast, millega saaks suurendada selle probleemi teadvustamist;***

Or. it

Muudatusettepanek 301
Maria Arena

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. soovib Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised näitajad, **milles võetaks** arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast;

Muudatusettepanek

14. soovib Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse, **sotsiaalse tõrjutuse, ebavõrdsuse ja diskrimineerimise** mõõtmise mitmemõõtmelised näitajad **ning võtta** arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD **ning sotsiaalkaitse komitee näitajate tööühma** tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast; **kutsub Euroopa Komisjoni ja liikmesriike üles töötama välja terviklikul lähenemisviisil põhinevaid lahendusi ning kasutada kõiki selliste algatuste raames kogutud andmeid, nagu on näiteks UNICEFi koostatud analüüs *Multi-Overlapping Deprivation Analysis (MODA)*; rõhutab, et tuleks välja töötada lisanäitajad, et hinnata paremini teenuste kvaliteeti, tulemusi ja teenuste kättesaadavust ning näiteks nende seost vanemate sotsiaal-majandusliku staatuse ja taustaga (sisserändaja päritolu, vähemusse kuulumine), seost sooga, puuetega ja geograafiliste aspektidega;**

Or. en

Muudatusettepanek 302

Vilija Blinkevičiūtė, Jutta Steinruck, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Emilian Pavel

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. **soovib** Euroopa **Komisjonil** ja **liikmesriikidel** välja **arendada** statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised

Muudatusettepanek

14. **nõuab, et** Euroopa **Komisjon** ja **liikmesriigid** **arendaksid** välja statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse, **sotsiaalse tõrjutuse, ebavõrdsuse**

näitajad, milles võetaks arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast;

ja diskrimineerimise mõõtmisse mitmemõõtmelised näitajad, milles võetaks arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD **ning sotsiaalkaitse komitee näitajate tööühma** tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast; **rõhutab, et tuleks välja töötada lisanäitajad, et hinnata paremini teenuste kvaliteeti, tulemusi ja teenuste kättesaadavust ning näiteks nende seost vanemate sotsiaalmajandusliku staatuse ja taustaga (sisserändaja päritolu, vähemusse kuulumine), seost sooga, puuetega ja geograafiliste aspektidega;**

Or. en

Muudatusettepanek 303

Jean Lambert

fraktsiooni Verts/ALE nimel

Resolutsiooni ettepanek

Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. soovib Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse mõõtmisse mitmemõõtmelised näitajad, milles võetaks arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast;

Muudatusettepanek

14. soovib Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse **ja laste heaolu edendamise** mõõtmisse mitmemõõtmelised näitajad, milles võetaks arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast;

Or. en

Muudatusettepanek 304

Marian Harkin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. soovitab Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised näitajad, milles võetaks arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast;

Muudatusettepanek

14. soovitab Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised näitajad ***erinevate ebasoodsas olukorras olevate rühmade lõikes, mis oleksid sisendiks tõenditel põhineva poliitika kujundamisel ning*** milles võetaks arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast;

Or. en

Muudatusettepanek 305

Inês Cristina Zuber, Paloma López Bermejo, Neoklis Sylikiotis, Patrick Le Hyaric, Kostadinka Kuneva, Lynn Boylan, Tania González Peñas, Gabriele Zimmer

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. soovitab Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised näitajad, milles võetaks arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja ***sotsiaalse*** tõrjutuse ***ohus elavate inimeste määra näitajast***;

Muudatusettepanek

14. soovitab Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada statistikameetodid, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised näitajad (***lapsevanemate sissetulek, juurdepääs kvaliteetsetele avalikele teenustele, osalemise sotsiaal- ja kultuuritegevuses, juurdepääs piisavatele formaalse ja mitteformaalse hariduse teenustele, füüsiliste ohtudega kokkupuutumine, turvalisus, stabiilne perekeskond, eluga rahulolu tase***) ning milles võetaks arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ***võetaks arvesse*** ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja

OECD tehtud tööd, *kes võtavad oma statistikas arvesse seda mitmemõõtmelisust; soovivad viia need näitajad kokku sotsiaal-majanduslikku staatust iseloomustavate näitajatega (lapsevanemate sissetulekud ja haridus, päritoluriik, sugu, puuded, geograafiline asukoht jne)*, minnes kaugemale vaesuse ja/või tõrjutuse *riski puhul kasutatavatest näitajatest*;

Or. pt

Muudatusettepanek 306
Sofia Ribeiro

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14

Resolutsiooni ettepanek

14. soovivad Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada *statistikameetodid*, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised näitajad, milles võetak arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast;

Muudatusettepanek

14. soovivad Euroopa Komisjonil ja liikmesriikidel välja arendada *võrdlusanalüüsi meetodid*, mis integreeriksid vaesuse mõõtmise mitmemõõtmelised näitajad, milles võetak arvesse suhtelise vaesuse mõõtmise piiranguid ja ÜRO Arenguprogrammi, UNICEFi ja OECD tehtud tööd, minnes kaugemale vaesuse ja sotsiaalse tõrjutuse ohus elavate inimeste määra näitajast;

Or. pt

Muudatusettepanek 307
Sergio Gaetano Cofferati, Laura Agea, Tiziana Beghin

Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14 a (uus)

Resolutsiooni ettepanek

14 a. peab vajalikuks töötada välja konkreetsed strateegiad – rakendamiseks eraldi liikmesriikides – hasartmängude,

Muudatusettepanek

*eriti interneti hasartmängude leviku
mõõtmiseks ja mängurluse vastu
võitlemiseks; see on üha sagedamini
esinev nähtus vaesuses elavates
perekondades, millel on rasked
majanduslikud ja sotsiaalsed tagajärjed,
mille tõttu kannatavad eriti alaealised;*

Or. it

**Muudatusettepanek 308
Lampros Fountoulis**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*14 a. lisaks soovitatakse ja ergutatakse
iga-aastast laste vaesuse mõõtmise uute
uurimuste elluviimist, võttes arvesse kriisi
tõttu tekkinud eriliste sotsiaalsete
olukordade pidevalt muutuvaid näitajaid;*

Or. el

**Muudatusettepanek 309
Vilija Blinkevičiūtė, Maria João Rodrigues, Marju Lauristin, Sergio Gutiérrez Prieto**

**Resolutsiooni ettepanek
Punkt 14 a (uus)**

Resolutsiooni ettepanek

Muudatusettepanek

*14 a. kutsub Euroopa Majandus- ja
Sotsiaalkomiteed ning Regioonide
Komiteed üles koostama arvamusi lastesse
investeerimise kohta;*

Or. en